

SAISON 2020 CULTURELLE 2021



LA SCENE
THÉÂTRE ERNEST LAMBERT CHATELAIN

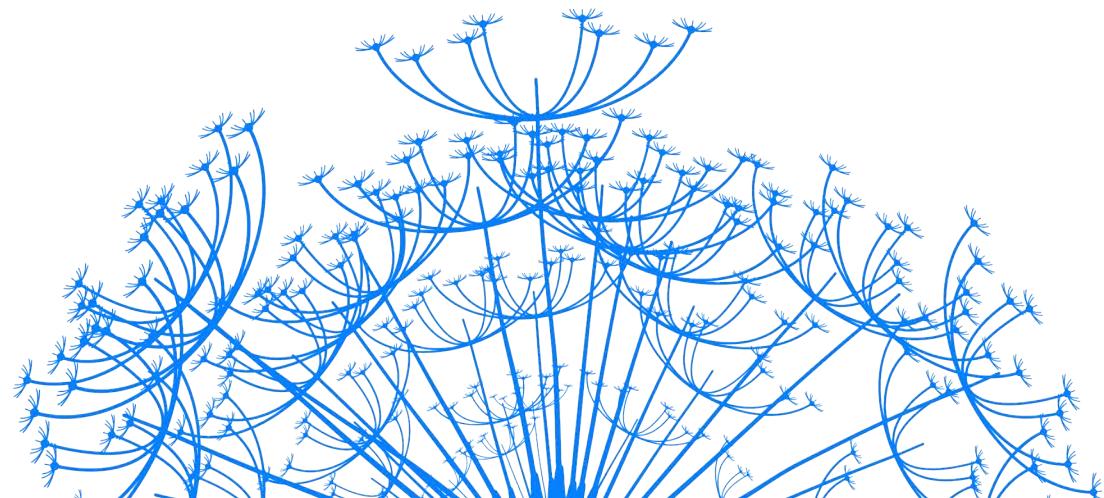
U
LE TRAIT
D'UNION
NEUFCHÂTEAU
ESPACE CULTUREL
FRANÇOIS MITTERRAND

SOMMAIRE

Le Trait d'union La Scène

Éditos		p.4/5
Présentation des salles		p.6
Soirées de présentation de saison Neufchâteau et Châtenois		p.7
Satané Mozart	Humour musical	
L'après-guerre à Neufchâteau	Exposition	p.8
Astrophotos	Exposition	p.9
Juan Carmona	Flamenco	p.10
225 000 *	Théâtre	p.11
Sidilarsen + 1FréKenÇable	Musiques actuelles	p.12
Odyssée		p.13
Festival de Marionnettes		p.14
Marionnettes en territoire	Exposition	p.15
La vieille dame et la mer	Théâtre d'objets	p.16
Jack	Théâtre d'objets	p.17
À petits pas bleus	Théâtre d'objets	p.18
La Green Box	Théâtre	p.19
Pierre Palmade	One man show	p.20
Johnny Lebigot	Exposition	p.21
L'école des maris	Théâtre	p.22
Miran	Théâtre	p.23
Les quatre saisons le ballet	Danse classique	p.24
Marmaille	Théâtre d'objets	p.25
ApoCalypto	Exposition	p.26
Les mangeurs de lapin	Théâtre visuel	p.27
Chansons contre !	Chanson française	p.28
Les Voyages Fantastiques	Théâtre	p.29
À l'ombre d'un nuage	Théâtre	p.30
ANIMORAMA	Exposition	p.31
Pastels de l'association ISARTIS	Exposition	p.32
Maison de poupée	Théâtre	p.33
R1R2 START	Danse	p.34
Mon royaume pour un cheval	Théâtre	p.35

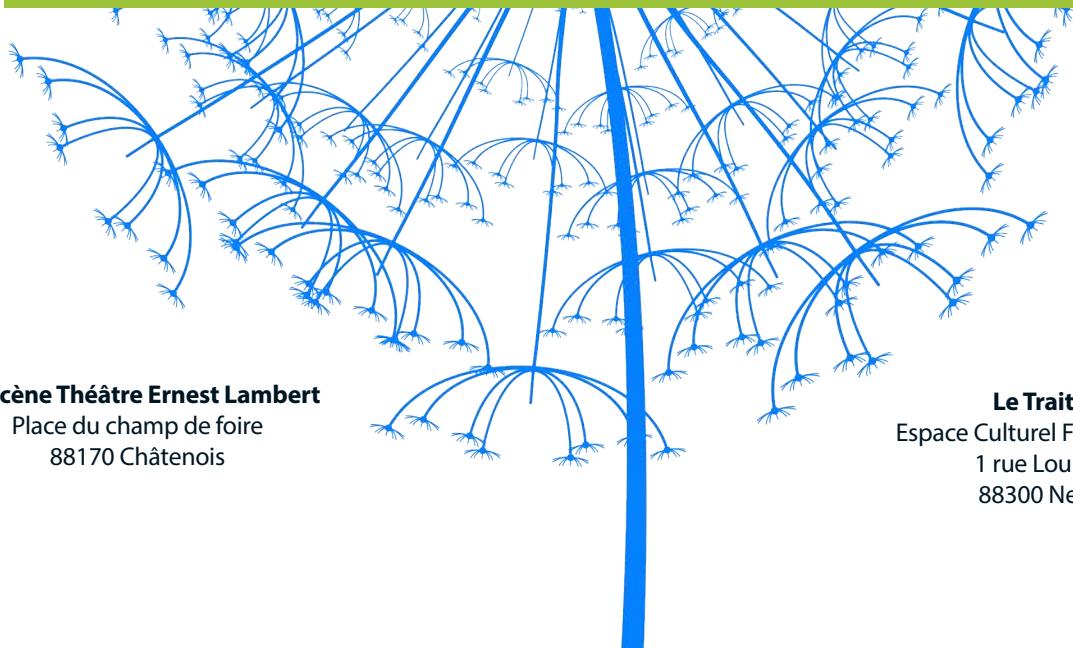
Zwäi	Théâtre cirque	p.36
Est-ce que je peux sortir de table ?	Cirque théâtre	p.37
Où est Sacha ?	Exposition	p.38
Virginie Hocq	One woman show	p.39
Chili 1973	Théâtre documentaire	p.40
LMZG +	Musiques actuelles	p.41
La P'tite Huguette		
Les derniers géants	Théâtre	p.42
Wok and Woll	Récital Humour	p.43
Patrick Villas	Exposition	p.44
Chuuut ! Lectures bruitées	Théâtre lecture	p.45
Sapiens (r)évolution	One man show	p.46
Arnaud Garbuio	Exposition	p.47
Soutien au Théâtre amateur		
Les belles-soeurs	Théâtre	p.48
Soutien aux musiques actuelles		p.49
Les artistes en résidence		p.50/53
Les partenariats		p.54
Ateliers et rencontres autour des spectacles		p.55/56
Ateliers		p.57
Tarifs		p.58
Billetterie et infos pratiques		p.59
Formules d'abonnements		p.60
Equipe		p.61
Plans de salle TU		p.62
Plan d'accès TU		p.63
Plans de salle La Scène		p.64
Plan d'accès La Scène		p.65
Calendrier		p.66/67



Abonnez-vous à notre Newsletter Culture CCOV pour connaître toutes nos actualités culturelles !

Rendez-vous sur le www.ccov.fr ou contactez a.brutel@ccov.fr

Retrouvez-nous également sur Facebook :  CCOV Infos et Le Trait d'union-La Scène



La Scène Théâtre Ernest Lambert

Place du champ de foire
88170 Châtenois

Le Trait d'Union

Espace Culturel François Mitterrand
1 rue Louis Regnault
88300 Neufchâteau

EDITO

Simon LECLERC
Président de la Communauté
de Communes de l'Ouest
Vosgien

Dominique HUMBERT
Vice-Présidente en charge
de la Culture

Placer la culture, sous toutes ses formes, au cœur de nos projets de territoire, c'est favoriser avant tout l'esprit d'ouverture, de fraternité, de partage, de tolérance. Après la crise que nous venons de traverser, ces valeurs et ces repères sont plus que jamais nécessaires à mettre en lumière. En ces temps difficiles, nous ne devons pas oublier que la culture, victime collatérale du Covid-19, reste et restera toujours une des nécessités premières.

Les artistes n'ont de cesse de repenser notre rapport au monde et de réinterroger les grands équilibres sociétaux qui le fondent. Ils nous donnent à penser, nous invitent à contempler la diversité du monde, à rencontrer, échanger, réfléchir, et à nous élever encore et toujours dans un esprit de solidarité ; un terme qui a pris tout son sens au fil des derniers mois.

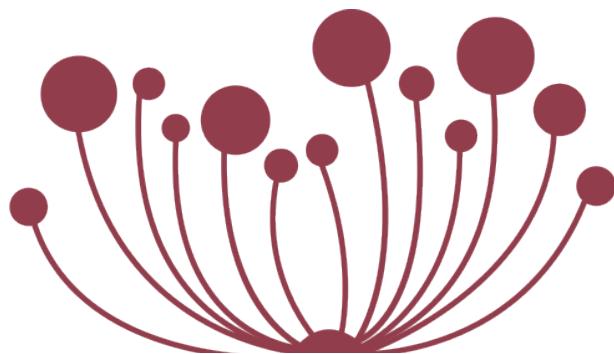
Albert Camus disait que : « Le but de l'art, le but d'une vie ne peut être que d'accroître la somme de liberté et de responsabilité qui est dans chaque homme et dans le monde ». L'art favorise, à la fois, la liberté créatrice, mais aussi la responsabilité sociale que l'artiste sait mêler pour inspirer les autres dans le « voyage » qu'il propose à ses spectateurs.

Pour vous permettre une belle évasion, nous avons fait le choix, au travers de cette nouvelle saison culturelle, de vous offrir un voyage au cœur d'œuvres classiques ou modernes. Au fil des différentes visions du monde proposées par les artistes qui nous feront l'honneur de fouler nos scènes cette année, que cette belle aventure puisse nous mener à la réflexion, à l'esprit critique, à la conscience citoyenne et à la sensibilité artistique.

Différentes formes artistiques seront au rendez-vous. Théâtre, danse, musique, spectacles jeune ou très jeune public, expositions... ponctueront la saison autour d'une seule ambition : le partage des émotions, du rire, de la tristesse, de la surprise, de la joie... La culture est aussi le symbole de l'union, et du vivre-ensemble, elle participe activement à la qualité de vie, à la vitalité et à l'attractivité de notre territoire. Ensemble, faisons vivre pleinement les arts vivants !

Nous sommes heureux de vous souhaiter, à toutes et tous, une très belle saison culturelle 2020 -2021 !





EDITO

C'est une nouvelle saison un peu particulière que vous vous apprêtez à découvrir. Particulière puisque cette année 2020 l'a été. La situation sanitaire nous a contraints à fermer les portes du Trait d'Union et de La Scène à la mi-mars pour ne plus les rouvrir avant le mois de juillet. Cette saison 2019-2020 nous laisse forcément un goût d'inachevé puisque ce sont 12 spectacles et 2 expositions que nous n'avons pas pu vous présenter. En accord avec les élus, nous avons pris le parti de reporter tous les spectacles et expositions annulés sur la saison 2020-2021. Nous souhaitons honorer l'engagement pris avec les artistes et les compagnies, ne pas les fragiliser davantage, mais également vous présenter ces propositions artistiques en lesquelles nous croyons. Cette saison 2020-2021 est donc composée de reports et bien sûr de nouveaux spectacles et nouvelles expositions.

A l'heure où nous écrivons ces lignes, nous sommes en pleine interrogation sur le déroulement de la rentrée. En tous cas, une chose est sûre, nous vous avons préparé une belle saison et nous nous adapterons pour vous accueillir en toute sécurité et avec enthousiasme !

La programmation artistique vous donne rendez-vous pour ses têtes d'affiche, Pierre Palmade et Virginie Hocq ; Ainsi Font, festival de marionnettes et théâtre d'objets ; avec du théâtre, des pièces classiques avec une mise en scène contemporaine ou des pièces contemporaines avec une mise en scène classique... ou non ; ainsi que du cirque, de la danse, des étoiles ou des voies lactées...

Belle saison à vous !

L'équipe de La Scène et du Trait d'Union



LE TRAIT D'UNION

Espace culturel François Mitterrand / Neufchâteau



Dans une architecture contemporaine, situé au cœur du Site Patrimonial Remarquable de Neufchâteau, Le Trait d'Union est un espace de 3000m²

dédié à la Culture sous toutes ses formes. Ouvert en 2003 et situé entre la vieille ville et les quartiers récents, c'est un « trait d'union » entre les populations, les différents quartiers de la ville et les différentes formes artistiques. La salle de spectacle qui dispose d'un plateau équipé de 10m par 10m est un lieu de création et de diffusion. Elle peut accueillir 282 personnes en configuration assise (gradins) ou 500 personnes debout (sans gradins). Sa programmation est à la fois pluridisciplinaire (Théâtre, Musique, Humour, Danse, Cirque et Conférences), et destinée à un très large public (de 6 mois à 99 ans).

Le Trait d'Union c'est aussi :

- Un espace d'exposition, qui accueille des artistes et des œuvres très diversifiés (peinture, sculpture, photographie, architecture, performances...).
- Un foyer, espace de rencontre et de convivialité pour le public et les artistes.
- 3 espaces de travail (studio Danse, salle d'Arts Plastiques et auditorium : studio Théâtre), qui accueillent de nombreux ateliers de pratiques artistiques.

LA SCÈNE

Théâtre Ernest Lambert / Châteinois



La Scène a été construite en 2001 en lieu et place d'un ancien cinéma. Elle est accolée à la salle des fêtes de Châteinois, qui

est communale, et devancée par un grand parking. Cette salle multi-activités (spectacle, cinéma, conférence...) se présente en configuration frontale et compte 290 places en gradins fixes face à une scène de 78m².

Le hall de La Scène a été agrandi en 2018 et occupe aujourd'hui un espace de 100m² pour vous accueillir dans des conditions optimales.

La salle propose également une programmation pluridisciplinaire qui se veut variée, accessible au tout public et de qualité. La Scène est un lieu de diffusion mais également un lieu de création et de résidence artistique, un lieu de formation et d'actions culturelles.

Et, pour ne manquer aucun des événements programmés, inscrivez-vous à la Newsletter* et rejoignez-nous sur Facebook :

Le Trait d'Union - La Scène OU CCOV Infos



*Contactez-nous par mail en envoyant vos coordonnées à : a.brutel@ccov.fr



Satané Mozart

Cie Swing Hommes

Jeudi 24/09 à 18h30
au Trait d'Union

Vendredi 25/09 à 20h30
à La Scène

Entrée libre

Durée : 1h20

Tout public à partir de 5 ans

La saison 2020-2021 se dévoile lors de deux soirées exceptionnelles. Vous pourrez découvrir la programmation artistique en vidéo mais aussi grâce aux artistes présents.

Dans une 2ème partie de soirée, nous retrouverons la Cie Swing Hommes qui déjà venue jouer « Beethoven ce manouche ». Leur spectacle « Satané Mozart » devait avoir lieu en mars dernier. Il est enfin reporté pour deux soirées endiablées !

Mozart envoyé en Enfer pour terminer son Requiem !

Le divin compositeur ne se verra ouvrir la porte du Paradis que s'il parvient à terminer son requiem. Il sera accueilli en Enfer pour une « résidence d'artiste » le temps de trouver l'inspiration. Accompagné de son ange gardien (l'Ange Oliver) secondé par son démon (le démon Tepeneu), et sous l'influence de Lucifer, maître de cérémonie de cet étrange sabbat musical, il fera connaissance avec les musiques du nouveau continent. Tiraillé entre le bien et le mal, entre la tradition et la modernité, entre le respect du style galant de son siècle et l'inventivité du romantisme du siècle à venir, pris entre le bleu du ciel et le feu de l'enfer, il se livrera à mille contorsions et acrobaties musicales pour tenter de réconcilier et faire cohabiter dans son œuvre les deux parts de son génie.

Après plusieurs années de succès au Festival d'Avignon, couronnées par le Prix du Public Off 2013 pour « Beethoven ce Manouche », la Cie Swing Hommes présente en 2014 son deuxième spectacle d'humour musical : « Satané Mozart ». Ses opéras, concertos et symphonies sont brillamment revisités par des virtuoses jouant 15 instruments de musique dans un swing endiablé aux accents New Orleans.

Soirées de présentation de saison et « Satané Mozart »

Jérémy Bourges :

Piano, accordéon...

Pierre Bernon :

Guitares, percussions...

Benoît Marot : Basses,
vents...

Jérémi Proietti :

Mime, danse, régie...

Mise en scène :

Jean-Marie LECOQ

www.swinghommes.com



L'après-guerre à Neufchâteau

à travers l'œuvre de Charles Petit

Du mardi 8/09 au samedi
26/09

Vernissage au Trait d'Union
le samedi 19/09 à 17h

Entrée libre

Exposition à visiter du mardi
au samedi de 14h à 19h

Un jeune professeur arrive en 1943 à Neufchâteau, avec en poche son diplôme des Arts Décoratifs de Paris fraîchement acquis : il s'appelle Charles Petit.

Lauréat du concours Général de dessin, il a en tête un original projet pédagogique qu'il va tout de suite mettre en œuvre auprès de ses élèves du collège, mêlant dessin, peinture, ateliers plastiques ou arts de la scène. Ses divers talents, son feu sacré de la transmission, son savoir déclenchent l'enthousiasme de ses jeunes élèves qui reconnaîtront plus tard en lui un « Maître ». Parallèlement, il va jouer un rôle important au cœur de la cité, en mettant au service de diverses entreprises néocastriennes florissantes de l'époque, ses qualités de dessinateur et de peintre dans la création de catalogues et de supports publicitaires.

Ses tableaux utilisent des techniques très différentes : dessin à l'encre de Chine, gouache, peinture à l'huile, pastel, aquarelle, ...

Charles Petit excella dans divers arts (l'artiste était également affichiste, céramiste, ébéniste d'art, musicien, astronome) et l'exposition est un hommage à sa production protéiforme à Neufchâteau, puis à Soissons où il vécut jusqu'à sa mort.

A titre d'exclusivité deux réalisations exceptionnelles sont présentées : la lunette astronomique et deux clavecins.

Rendez-vous mardi 22/09 à 20h30 pour une soirée astronomie avec Bruno Parisot de la MCL de Neufchâteau, sur le parvis du Trait d'Union ou dans le foyer selon la météo.

Venez découvrir le « son » du clavecin en concert lors du vernissage avec la prestation de M. Dominique Dantand qui propose un programme inspiré de modèles français de la deuxième moitié du XVIII^{ème} siècle.

Exposition
organisée par
l'Association
des anciens
élèves de la
Cité scolaire de
Neufchâteau

Astrophotos

Photographies de Jordane
Marlière et Gaëtan Maxant

Du vendredi 2/10 au lundi
26/10

Vernissage au Trait d'Union
le vendredi 2/10 à 18h30

Entrée libre

Exposition à visiter du mardi
au samedi de 14h à 19h

L'**astrophotographie**, aussi appelée astrophoto est une discipline mêlant l'astronomie et la photographie et qui consiste à photographier des objets célestes (planètes, galaxies, nébuleuses).

Jordane Marlière et Gaëtan Maxant sont deux vosgiens passionnés qui rêvent de « capturer l'invisible à des années-lumières ».

Ils vous invitent à découvrir les objets célestes qui nous entourent, des plus communs aux plus impressionnants. Certains sont totalement invisibles car très peu lumineux, même au travers d'un télescope. Ils peuvent se situer à plusieurs milliers voire millions d'années-lumières. L'astrophotographie réalise la performance de les capturer grâce à plusieurs techniques de prise de vue, de la plus simple à la plus complexe. Ces techniques nécessitent des réglages minutieux et plusieurs heures de capture et de traitement.

Ces astrophotos présentent des galaxies, des nébuleuses, des amas, et bien entendu la lune, sous toutes ses formes.

Certaines photos ont été récompensées à des concours et sont parues dans des magazines.



Juan Carmona

Festival Nancy Jazz Pulsations
Concert décentralisé

Vendredi 9/10 à 21h
à La Scène

Tarifs : 14€ / 10€ / 7€
Durée : 1h15
Tout public

Plébiscité par les plus grandes figures du flamenco, Juan Carmona vagabonde sur les chemins aériens du duende. Au croisement entre modernité musicale et traditions flamencas d'Andalousie, Juan Carmona est l'une des plus belles guitares de la scène internationale. Sa musique, il l'écrit avec sa mémoire, ses oreilles, son cœur et sa passion.

Retrouvez le concert décentralisé des NJP sur la scène de Châteinois.

Juan Carmona : guitare
Kike Terron : percussions
El Bachi : basse
Domino Patricio : flûte

www.juancarmona.com

Discographie : Perla de
Oriente - 2016

NANCY ♥ JAZZ
PULSATIONS



225 000 *

*Femmes Kleenex

Vendredi 16/10 à 20h30
au Trait d'Union

Cie Bouche B / Paris

Tarifs : 10€ / 8€ / 6€

Durée : 1h15

Conseillé à partir de 13 ans

Au 21ème siècle en France, aimer reste dangereux.

En 2017, 225 000 femmes déclarent avoir été victimes de violences physiques ou sexuelles de la part de leur conjoint ou ex-conjoint, en France.

En mélangeant plusieurs genres théâtraux, le drame psychologique, le théâtre bourgeois et la comédie musicale, « 225 000 » reprend ces tristes chiffres pour démontrer comment la parole peut se faire manipulatrice, comment l'habit le plus anodin peut devenir source de conflit, ou comment un simple cendrier peut se transformer en arme du quotidien.

Cette pièce a été écrite en 2015, avant le phénomène « Me too », par Nicole Sigal qui a passé un an dans un centre d'accueil pour femmes battues. Grâce à ces témoignages réels, « 225 000 » explore la bascule de l'amour vers une emprise à la fois physique et psychologique.

« 225 000 » a fait partie de la sélection France Inter Avignon off 2019.

Production : Compagnie Bouche B, Avec le soutien de : Sacd copie privée, spedidam, fond peps.

Auteur : Nicole Sigal

Mise en scène : Guillaume Vatan

Collaborateur artistique : Léo Guillaume

Comédien(ne)s : Magali Bros, Camille Favre-Bulle, Mathias Marty et David Legras



Sidilarsen + 1FréKenÇable

Rendez-vous dans la fosse

Vendredi 30/10 à 20h30
au Trait d'Union

Tarifs : 10€ / 8€ / 6€
Durée : 2h30

Depuis plusieurs saisons, le Trait d'Union et l'association néocastrienne « **Dans La Fosse** » développent un temps fort autour de la musique metal afin de faire découvrir sa richesse et la multitude de sous-genres qui la composent.

Initialement prévue en avril, cette soirée FUSION a été reportée au 30 octobre mais reste fidèle à son programme : le groupe IFRÉKENÇABLE en 1ère partie sera suivi par SIDILARSEN.



SIDILARSEN a sorti son dernier album « **ON VA TOUS CREVER** » en avril 2019.

En cette époque troublée, ce nouvel opus est une révolution et les SIDI ont déterré la hache de guerre.

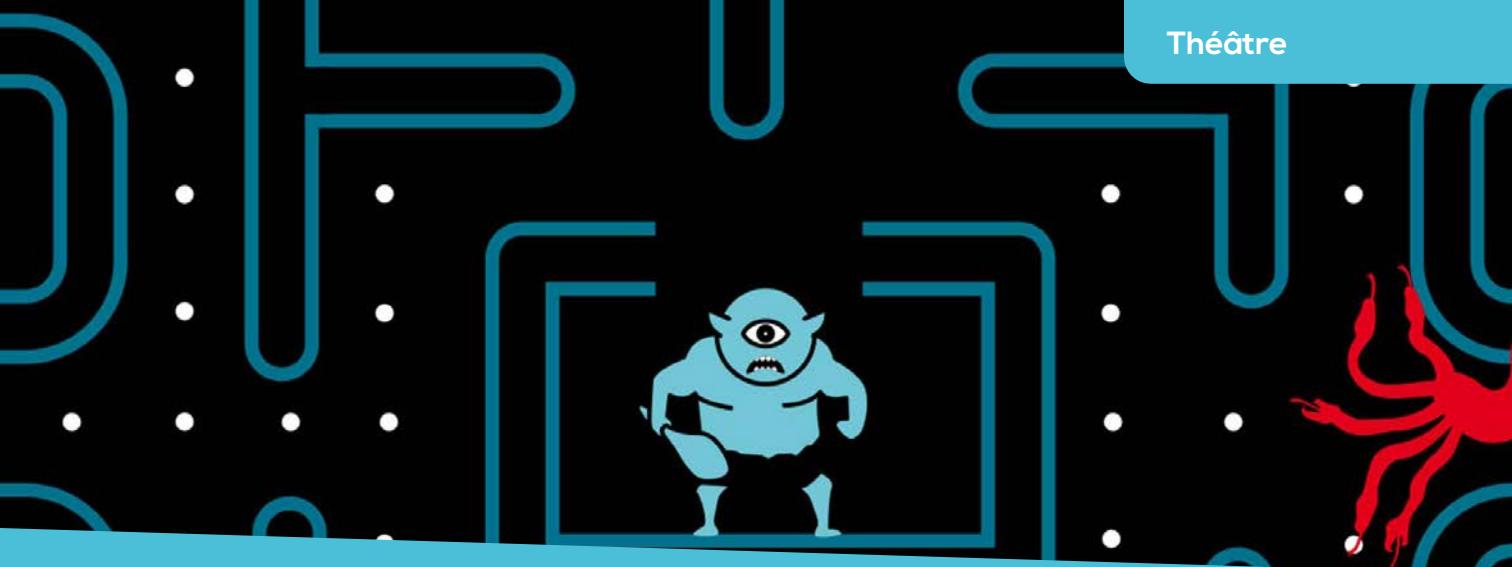
Leur metal électro sort les dents et met la rage des guitares au premier plan. Nul doute que leur retour sur scène va marquer les mémoires.

Plus lourd plus fort, SIDILARSEN est en feu. Prêts pour l'incendie ?

www.sidilarsen.fr

IFRÉKENÇABLE s'est formé en 2017 sous l'impulsion de musiciens vosgiens. Le groupe se démarque grâce à son style de fusion, mêlant rythmiques groovys, riffs métal, hardcore et flow incisif. L'ensemble est renforcé grâce aux samples et scratches et ça percute ! Pour une ouverture de soirée qui bouillonne d'énergie communicative !

www.facebook.com/IFREKENCABLE/



Odyssée

Par la Compagnie Je Suis Ton Père
Une adaptation du livre d'Homère

Vendredi 13/11 à 14h (scolaires)
et 20h30
à La Scène

Tarifs scolaires ou tout public :
10€ / 8€ / 6€
Durée : 1h25
Tout public à partir de 8 ans
Conseillé pour le collège

À travers vingt-sept personnages, trois foules et un bélier, Camille Prioul revisite le mythe d'Ulysse et ses multiples lectures dans une tempête de joies, de colères, de peurs, d'un fond de mélancolie, beaucoup d'humour et de multiples aventures !

Ulysse rentre enfin chez lui, après dix ans de guerre et dix autres d'errances et de captivité chez des nymphomanes immortelles. Il a vécu des tempêtes, croisé des monstres, des géants, des cyclopes, s'est fait trimballer jusqu'aux enfers par des dieux vraiment trop stupides et s'est cogné des compagnons tous plus débiles les uns que les autres. Et maintenant IL EN A MARRE !

Sur le chemin du retour, il conte ses malheurs à ses hôtes qui, touchés, l'aideront à atteindre les côtes d'Ithaque la bien-aimée. Mais Pénélope l'a-t-elle attendu ? Qu'est devenu son fils Télémaque ? Et qui sont tous ces types qui squattent son palais ?

Presse

Une tempête de rire. Des dialogues savoureux. Une excellente version de l'Odyssée – France BLEU

Camille Prioul donne vie à cette Odyssée mouvementée avec la maîtrise d'un Philippe Caubère, l'humour d'un Alexandre Astier et il enchante un public ravi. – SPECTACLES SÉLECTION

Adapté, interprété et mis en scène
par Camille Prioul
Collaboration à la mise en scène :
Julie Macqueron

www.odysseespectacle.com



Festival Ainsi Font,
marionnettes et théâtre d'objets
Proposé par la Cie Héliotrope Théâtre

Du 6/11 au 01/12
au Trait d'Union

FESTIVAL
Ainsi font
MARIONNETTES ET THEATRE D'OBJETS

Pour cette saison, la Cie vous présente sa nouvelle création : « La vieille dame et la mer », un projet ambitieux pour marionnettes, musique et vidéo, sur un texte de Christine Blondel.

www.heliotropetheatre.fr

L'Héliotrope a choisi avec soin les autres Cies du festival pour leur grandes qualités artistiques et la profondeur de leurs propos.

Tout au long du festival vous pourrez également découvrir l'expo photo de Laurent Nembrini.

Un festival chaleureux et convivial pour petits et grands...

Marionnettes en territoire

Exposition de photographies de
Laurent Nembrini

Du vendredi 6/11 au mardi
01/12 au Trait d'Union

Vernissage le vendredi 6/11
à 18h30

Entrée libre

exposition à visiter du mardi
au samedi de 14h à 19h

Ce projet est né d'une rencontre avec le photographe Laurent Nembrini, meusien, qui sillonne, entre autres, les chemins du spectacle vivant et crée des images particulières et non conventionnelles.

Nous lui avons proposé un « mariage » entre architecture, nature et marionnettes qui prendra appui sur les ressources patrimoniales de l'Ouest Vosgien.

Le photographe s'emparera des marionnettes de l'Héliotrope Théâtre et les mettra en jeu/en scène dans le cadre des décors du patrimoine local.

Nous associerons Nicolas Bonnet, Néocastrien fêru de patrimoine local, qui par son regard aiguisé et ses grandes connaissances de notre territoire et de son histoire nous guidera dans les recherches des décors naturels et architecturaux utiles à la réalisation des clichés.

Photos : Laurent Nembrini

Marionnettes : Héliotrope Théâtre

Repérage : Nicolas Bonnet

[www.facebook.com/
laurentnembriniphoto/](http://www.facebook.com/laurentnembriniphoto/)



La vieille dame et la mer

Cie Héliotrope Théâtre / Neufchâteau
Texte de Christine Blondel

Dimanche 15/11 à 15h

Lundi 16/11 et mardi 17/11 à
10h et 14h (scolaires)
au Trait d'Union

Tarifs scolaires ou tout public :

8€ / 6€ / 4€

Durée : 50 mn

A partir de 6 ans en tout public
Conseillé pour l'élémentaire et le
collège (du CE2 à la 4^{ème}) en scolaire

Marionnettes/musique/vidéo

Aurore déteste ces vacances au bord de la mer, elle s'ennuie. Aurore rêve d'être sorcière et ne veut plus être petite. Soudain, une vieille dame apparaît dans le jardin d'Aurore, elle s'appelle Ariette, elle rêve de continuer à faire des chapeaux mais son fils l'a placée en maison de retraite. Ariette s'est sauvée...

« La vieille dame et la mer » nous interroge sur les rapports entre les générations. C'est une belle manière d'aborder les similitudes d'évasion, de fantaisie et de rêve entre une enfant encore pétrie d'imaginaire et une vieille dame qui n'est plus tout à fait là, dans notre présent rationnel. Comment cette rencontre improbable permettra à la petite fille et à la toute vieille dame de trouver une certaine forme d'apaisement? Ce spectacle, grâce à la faculté émotionnelle de la marionnette, aborde la disparition de l'ancien, d'une manière poétique et dédramatisée.

La cie Héliotrope est en convention de territoire avec La Drac Grand Est, le Département des Vosges et la Communauté de Communes de l'Ouest Vosgien.

De Christine Blondel / Ed. Ecole des loisirs

Avec :

- **Mise en scène et adaptation du texte** : Michel-Jean Thomas
- **Manipul'actrices** : Sylvie Lyonnet / Margot Lyonnet-Thomas
- **Création lumière** : Soizic Lambin
- **Création vidéo/régie** : Nathalie Jacquemin
- **Création et interprétation sonore** : Florent Cautenet
- **Factrice de marionnettes** : Johanna Cuvillon
- **Création décor** : Loïc Depierreux et José Diémoz
- **Diffusion** : Julie Giguelay

Création 2020

www.heliotropetheatre.fr



Jack

Cie Changer l'Air / Saint-Dizier
D'après le conte « Jack et le haricot magique »

Dimanche 22/11 à 15h

Lundi 23/11 à 10h et 14h (scolaires)
au Trait d'Union

Tarifs scolaires ou tout public :

8€ / 6€ / 4€

Durée : 40 min dès 4 ans /
55 min dès 6 ans

Conseillé pour la maternelle et
l'élémentaire

Théâtre, musique et dessins manipulés en direct.

Dans ce spectacle original qui mêle théâtre, musique et dessins manipulés en direct, se joue une histoire astucieusement égrainée. Elle prend vie au cœur d'une vieille contrée d'Angleterre, s'installe à l'intérieur de la fabuleuse échoppe de Monsieur Otto et s'achève à l'endroit le plus inattendu du conte « Jack et le haricot magique ».

Retrouvez la compagnie Changer l'Air, fidèle du festival Ainsi Font, qui est déjà venue jouer « Molière m'a tué » et « La poupée oubliée ».

Ecriture, manipulation de la poule et jeu : Léna Chkondali
Création et manipulation des dessins : Rianne Glorius
Musique originale et interprétation : Sébastien Ménard
Scénographie et mise en scène : Léna Chkondali, Sébastien Ménard et Rianne Glorius
Fabrication marionnette de la poule : Sophie Coëffic
Costumes : Megane Seyller
Régie générale : Sébastien Ménard.

www.changerlair.fr



À petits pas bleus

Compagnie PIPA SOL / 78 Andrésy

Vendredi 27/11 à 9h15, 10h30
et 14h (scolaires)
Samedi 28/11 à 10h
au Trait d'Union

Tarifs scolaires ou très jeune

public : 4€

Durée : 40 mn

Public : de 1 à 5 ans

Conseillé pour les crèches et
maternelles

Spectacle très jeune public en «ODORAMA»

Une chaussure bien décidée à vivre sa vie se détache du pied qui la retient. De périples en aventures, elle découvre les caprices des éléments et trouve son chemin.

Découvertes heureuses ou insolites, instants de peur, plaisir du jeu...
Les sentiments et émotions vont bon train.

Par des images plastiques épurées, assorties de musiques, de bruitages, de lumières ponctuelles et même d'odeurs, « à petits pas bleus » déploie un récit poétique au rythme calme et apaisant.

«Un extraordinaire voyage sensoriel.» VAUCLUSE MATIN
«Les décors et les odeurs sont incroyablement bien faits.» SEMIOBLOG

M.e.s & scénographie : Elisabeth Rouch, Christine Delattre, assistées de Jean-Pierre Rigaud

AUTEURE : Elisabeth Rouch

Marionnettistes : Christine Delattre, Didier Welle

Musique : Eric Bono

Marionnettes : Elisabeth Rouch, Christine Delattre

Création lumière : Didier Welle

Conventionnée par la ville d'Andrésy
et la CA2RS

www.pipasol.fr

La Green Box

Cie La Licorne / 59 Dunkerque
D'après le roman « L'Homme qui rit » de Victor Hugo

Mardi 1/12 à 10h et 14h
(scolaires)
au Trait d'Union

Entrée libre
Durée : 40 mn
Tout public dès 10 ans
Conseillé pour le collège et lycée

La Green Box : un mélodrame animalier et carnassier inspiré de «L'Homme qui rit» de Victor Hugo.

L'histoire d'un héritage de saltimbanque pour un loup « plus humain que les hommes », condamné à raconter encore et encore l'histoire d'un monstre magnifique et d'hommes prédateurs prêts à le dévorer.

La Green Box ? Un petit théâtre posé pour les foires, une attraction pour les admirateurs de fantaisies cruelles.

Avec un vieux sac d'os pour seul bagage, un loup donne son point de vue sur l'obscénité du rire de l'homme grâce à sa collection personnelle d'ossements au service de l'univers baroque et décalé de La Licorne.

La Green Box : un drame intimiste et féroce.

Écriture, mise en scène : Claire Dancoisne

Assistante : Rita Tchenko

Avec Olivier Brabant ou Léo Smith (en alternance)

Création de masque : Francis Debeyre

Création musicale : Bruno Soulier

Constructions : Chicken, Olivier Sion

Stagiaire constructions : Alice Boulogne

Création de costume : Claire Browet

Création lumières : François Vallée

Régie : Hélène Becquet

Illustration : Jeanne Smith

Production : Théâtre la Licorne

Avec le soutien du Bateau Feu - Scène nationale de Dunkerque, du Département du Pas-de-Calais et de la Région Hauts-de-France.

Création 2019 au festival d'Avignon
www.theatre-lalicorne.fr



Pierre Palmade joue des sketches

Mardi 15/12 à 20h30
à La Scène

Tarifs : 20€ / 15€ / 10€
Durée : 1h20

Il y a 30 ans exactement, Pierre Palmade faisait ses premiers pas sur une scène parisienne. Aujourd'hui, il reprend une sélection de sketches qu'il affectionne particulièrement et qu'il a piochés parmi ses 9 one-man-shows. Pierre avait envie de voir si ces sketches avaient toujours la même résonance aujourd'hui...

Écriture : Pierre Palmade
Production : Ki M'aime Me Suive et Les productions du Colonel
www.facebook.com/PierrePalmadeOfficiel



Par des chemins de traverses

Exposition de sculptures et installations de Johnny Lebigot

Du vendredi 18/12/20 au samedi 30/01/21
(fermeture du 24/12 au 04/01)

Vernissage au Trait d'Union
le vendredi 18/12 à 18h30

Entrée libre

Exposition à visiter du mardi au samedi de 14h à 19h

Infatigable promeneur, Johnny Lebigot réalise des installations délicates. Son univers est bâti à partir de végétaux, minéraux ou animaux, qu'il glane et collectionne : plumes, fleurs, pierres, dents de lion, cheveux, algues, fruits, coquillages, champignons, fragments d'oiseaux et autres arêtes de poisson... Ni colles, ni laques... des assemblages, des emboîtements, de la couture voire du tissage. Johnny Lebigot insuffle la vie à tous ces éléments et imagine des « établi-table-retable » où tout s'entremêle au profit de tableaux-mondes indéfinis. Un univers merveilleux qui laisse libre cours aux rêves, à l'imagination de chacun.

Biographie

Johnny Lebigot est né en Normandie entre bocage et baie du Mont Saint-Michel. Parallèlement à son travail plastique, il a été programmateur dans une école de musique en Seine-Saint-Denis, puis co-directeur d'un lieu de création près de Paris. En 2005, à l'invitation d'un ami décorateur de cinéma, Johnny Lebigot imagine sa première Installation. Depuis, il multiplie les expositions et les formats : sculptures, installations, performances, dispositifs plastiques en collaboration avec d'autres créateurs musiciens, metteurs en scène, vidéastes, danseurs, comédiens... d'envergures nationales et internationales. Depuis 2016, il présente des expositions et des installations personnelles dans des cadres et lieux prestigieux : notamment au 70ème anniversaire du Festival d'Avignon IN, au Centre Dramatique National de Nancy, au Festival Paris L'été et pour le 50ème anniversaire de La MC2, Scène Nationale de Grenoble.

www.johnnylebigot.com



L'école des maris

Cie La Mandarine Blanche / Metz

Texte de Molière

**Jeudi 7/01 (sous réserve) et
vendredi 8/01 à 14h**

(scolaires)

Vendredi 8/01 à 20h30

à La Scène

Tarifs scolaires ou 10€ / 8€ / 6€

Durée : 1h30

Création novembre 2020

Tout public à partir de 10 ans

Conseillé à partir de la 4^{ème}

Léonor et Isabelle, deux sœurs orphelines, se voient confiées à la mort de leur père à deux frères d'âge mûr, Ariste et Sganarelle. Ces derniers sont chargés par contrat de les élever, de les éduquer et enfin ou « de les épouser » ou « d'en disposer ».

Les tuteurs bien qu'ayant des conceptions opposées sur l'éducation nourrissent tous deux des espoirs envers elles...

Avec Léonor, Ariste choisit l'école du monde et la voix de la liberté.

Sganarelle lui, épie les moindres agissements d'Isabelle, l'enferme, voire la séquestre.

Bien évidemment Isabelle tombe amoureuse. Elle va trouver en elle les ressources pour échapper au despote et rejoindre Valère.

Avec « L'École des maris », il en va du désir de raconter avec poésie la complexité des rapports amoureux, mais aussi de mettre en résonance cette pièce de 1661 avec aujourd'hui, témoignant du chemin qu'il nous reste à accomplir quant à la question d'équité entre la femme et l'homme.

7 comédiens au plateau. Tension entre hier et aujourd'hui, racontée d'un point de vue scénographique, musical, des costumes, du jeu.

Mise en scène Alain Batis

Distribution

Avec Emma Barcaroli, Anthony Davy, Théo Kerfridin, Julie Piednoir, Marc Ségala, Boris Sirdey, Blanche Sottou

Scénographie Sandrine Lamblin, Musique Joris Barcaroli, Lumière Nicolas Gros, Costumes Jean-Bernard Scotto, Perruques et maquillages Judith Scotto, Regard chorégraphique Amélie Patard, Régie générale et Lumière Nicolas Gros, Régie Son Gaultier Patrice

Une production de la compagnie La Mandarine Blanche

Coproductions : Le grand R – Scène nationale de La Roche-sur-Yon, La Ferme de Bel Ebat – Théâtre de Guyancourt, Théâtre de Saint-Maur, Théâtre Jacques Prévert d'Aulnay-sous-Bois, Théâtre Madeleine Renaud de Taverny, Sud Est – Théâtre de Villeneuve-Saint-Georges

Partenaires : Maison des Arts du Léman de Thonon-Les-Bains, L'Espace Molière de Talange, La Madeleine – Scène conventionnée de Troyes, La Scène de Châteauneuf/Le Trait d'Union de Neufchâteau, Théâtre de Saumur, Théâtre des 2 Rives de Charenton, Théâtre du Vésinet – Alain Jonemann, le TAPS – Théâtre actuel et public de Strasbourg, Théâtre Louis Jouvet de Rethel-Ardenne – Scène conventionnée d'intérêt national art et création, l'Athénée – Petit Théâtre de Rueil, La Méridienne – Scène conventionnée de Lunéville, Les 3 Pierrots de Saint-Cloud, Carré Bellefeuille de Boulogne-Billancourt

En coréalisation avec le Théâtre de l'Épée de Bois – Cartoucherie Paris

Avec le soutien de la Région Grand Est

Avec la participation artistique du Studio d'Asnières – ESCA. Avec le soutien du Fonds d'Insertion pour Jeunes Comédiens de l'ESAD – PSPBB

La Mandarine Blanche est conventionnée par la DRAC Grand Est – Ministère de la Culture.

Avec le soutien de l'Agence culturelle Grand Est

lamandarineblanche.fr





Miran, variations autour d'une absence

Cie Rêve Général ! / Epinal

Judi 21/01 et vendredi 22/01
à 14h (scolaires)
Vendredi 22/01 à 20h30
au Trait d'Union

Tarifs scolaires ou tout public :
10€/8€/6€
Durée maximum : 1h15 à 1h55
(spectacle aléatoire)
Tout public dès 13 ans
Conseillé pour le collège et le lycée

Tout le collège est en émoi à quelques minutes de l'arrivée de Monsieur le Préfet qui vient inaugurer une plaque commémorative de la Résistance. Miran doit lire un extrait de la Déclaration des Droits de l'Homme. Mais Miran a disparu. Miran est le fils d'une famille de sans-papier. Lola (collégienne), Laura (professeur de français) et Anne (principale du collège) cherchent une solution. Que faire ? Chacune propose sa solution...

Ce texte a la particularité d'offrir aux spectateurs de faire des choix à la place des personnages : selon le choix que fera le public, il entendra telle variation du texte et du spectacle... Comme les livres dont vous êtes le héros, votre choix modifie la suite du spectacle.

« Miran, variations autour d'une absence » est le 2ème volet du triptyque autour du livre « Le fils de L'ursari » de Laurent Petit, adapté par l'auteure Marilyn Mattei et mis en scène par Marie Normand de la Cie Rêve Général. Vous avez pu découvrir le 1er volet « Dchéquémotte » en octobre 2019 à La Scène (le spectacle s'adressait aux enfants et au tout public). Cette fois « Miran » sera présenté au Trait d'Union et il est destiné aux adolescents et adultes.

La Cie va créer une petite forme intitulée « Ces gens-là » en lien avec le spectacle. Cet objet de médiation pourra aller jouer dans les classes qui viendront voir « Miran ».

Sur une idée originale de Marie Normand. D'après « Le fils de l'ursari » de Xavier-Laurent Petit - Édition l'école des loisirs.

Avec : Anaël Azeroual, Isabelle Fournier, Noémie Rimbret
Texte : Marilyn Mattei

Mise en scène : Marie Normand
Assistanat à la mise en scène : Clotilde Maurin
Scénographie et costumes : Sarah Dupont
Lumières : Stéphane Deschamps
Mise en mouvement : Claire Richard
Direction technique : Nicolas Pouilhès
Crédit image : Violaine Desportes

Production Rêve général ! / Miran bénéficie du dispositif « compagnonnage d'auteurs » de la DGCA et de l'aide à la création de la DRAC Grand Est. / Coproduction : Scènes et Territoires (54), Théâtre Massalia à Marseille (13), Arsenic2 à Liège (Belgique), les Espaces Culturels Thann-Cernay (68) et le Réseau TRIBU (Région Sud). Avec le soutien de l'Espace 110 à Illzach (68), La Passerelle à Rixheim (68), La Maison des Arts à Lingolsheim (67), Le Trait d'Union à Neufchâteau (88), l'OMA à Commercy (55), La Faiencerie - Scène conventionnée de Creil (60), Le NEST - CDN de Thionville (57). / La compagnie Rêve général ! est conventionnée par la Région Grand Est pour la période 2020-2022. / La compagnie Rêve général ! reçoit des subventions de la Communauté d'Agglomération d'Epinal, du Département des Vosges et du Ministère de la Culture - DRAC Grand Est dans le cadre d'un contrat d'objectifs et de moyens quadriennal (2018/2021).

La compagnie Rêve général ! et l'attrice Marilyn Mattei bénéficient du dispositif « compagnonnage d'auteur » du Ministère de la Culture - DGCA pour l'écriture du texte de ce spectacle.

Prix Sorcières des Libraires 2017

Grand Prix de la Société des Gens de lettres du livre jeunesse 2017



Les quatre saisons le ballet

Compagnie chorégraphique
François Mauduit - Bordeaux
Musique Antonio Vivaldi

Samedi 30/01 à 20h30
au Trait d'Union

Tarifs : 14€ / 10€ / 7€
Durée : 2h

« Les quatre saisons » de Vivaldi est sans doute l'œuvre la plus connue de ce génie de la musique baroque.

L'histoire des saisons est celle du tourbillon de l'existence et d'éternel recommencement. Elles rythment toute une vie : ses histoires d'amour, ses défis, ses souvenirs.

On les retrouve encore dans les grands mythes à travers les œuvres des plus grands peintres et autres créateurs prolifiques. A travers ces images, ces effluves, ces courants, la chorégraphie de François Mauduit relie les quatre saisons à des couleurs qui portent en elles à chaque fois un symbolisme très fort. Ce ballet onirique retient de Vivaldi sa vitalité, son énergie et son brio qui reprend toute la poésie, les rêveries et l'imaginaire que les quatre saisons portent en elles.

Après avoir dansé à l'Opéra de Florence, au Ballet de l'opéra de Bordeaux, François Mauduit a rejoint la Cie de Maurice Béjart où il dansera des rôles de solistes et interprétera des ballets phares. Il crée sa Cie en 2006 et débute sa carrière de chorégraphe. Il monte des grands ballets du répertoire classique tels « Le Lac des cygnes » ou « Carmen » et chorégraphie en parallèle pour d'autres compagnies comme le Ballet de Palais d'Hiver de St-Petersbourg. Pour la création des quatre saisons, il s'est entouré de prestigieux danseurs issus des plus grandes troupes internationales.

www.francois-mauduit.fr
photos : Doanik Images.



Marmaille

Cie les Zanimos – Strasbourg

Mardi 2/02 à 9h15 et 10h30
à la Scène (scolaires)
Jeudi 4 et vendredi 5/02 dans 2
écoles de la CCOV
Samedi 6/02 à 10h30 au Trait
d'Union

Tarifs scolaires ou tout public : 4€
Durée : 30 mn
Spectacle tricoté main, dédié aux
enfants de 12 mois à 4 ans

Prenez une bergère aimante, un brin débordée, sa ribambelle de joyeux moutons, mettez le tout dans une prairie verdoyante, ajoutez-y un loup mutin pour y mettre la pagaille...

Qu'il est doux de se sentir aimé, de grandir en sécurité quand on est un agneau. Mais la vie dans la prairie n'est pas toujours tendre. Le personnage de la bergère, métaphore de la mère, est à la fois, celui qui nourrit, qui protège et qui contrarie.

« Marmaille » met en scène des situations du quotidien : manger, jouer, partager, dormir, qui sont prétexte à vivre des émotions fortes comme la joie, la frustration, la colère, la peur, et les conflits émotionnels qui en découlent. En apprivoisant nos émotions, en domptant nos frustrations, nous tricotons notre chemin sur la grande prairie.

L'équipe

Écriture/ Mise en scène : Elsa Poulie, Virginie Meyer, Vanessa Rivelaygue, Emmanuelle Marchal

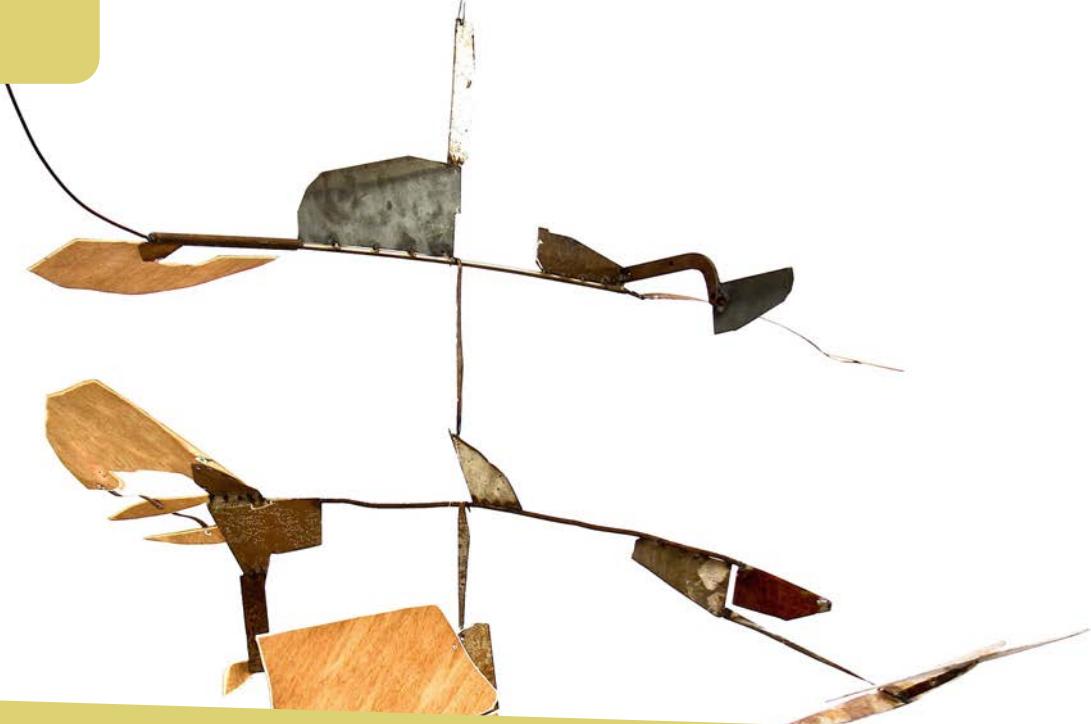
Jeu : Elsa Poulie, Emmanuelle Marchal

Bande son : Alexandre Bertrand
Marionnettes : Emmanuelle Marchal

Structure/ Accessoires/ Créa lumière : Olivier Laurent (Filou)

Costumes : Florence Bohnert
Administration/ Diffusion : Victoria Kapps, Manon Woelfli

www.leszanimos.com/marmaille



« ApoCalypto »

Αποκάλυψις de Xavier Thomen
Nouveaux rivages 2021

Du vendredi 5/02
au dimanche 14/03

Vernissage le vendredi 5/02
à 18h30

Entrée libre

Exposition à visiter du
mardi au samedi de 14h
à 19h

Pour comprendre Xavier Thomen dans sa démarche et le choix de ce titre d'exposition « ApoCalypto », il faut se pencher sur la sémantique du terme :

« ApoCalypto », littéralement Dé-voilement (soit Apo signifiant « dé » et Calypto « voilement »). Les synchronies peuvent être élargies comme le précise une amie de l'artiste car dans le langage courant en Grèce : « *Apocalypse*, « Αποκάλυψις » c'est quand on fait une découverte et qu'après cela, la vie ne peut plus être la même. »

« *Xavier Thomen nous parle de l'imprégnation des sols, de la montée des eaux. Son « Paysage désaltéré » se présente sous la forme de lignes d'épaisseurs variables, composées d'éléments plastiques d'origines diverses et fonctionnant les unes aux dessus des autres. La vision d'un paysage découpé en strates. Un paysage qui garde la mémoire d'événements traumatisants, d'inondation, d'imprégnation des eaux. Il y a de la peinture, du collage, de l'assemblage, le tout dans des ensembles généreux et fragiles d'une grande maîtrise plastique. Cette vision du paysage peut déconcerter car elle est sans concessions et ne craint pas de brusquer nos certitudes ; celui qui accepte ici de se confronter à un univers singulier et fortement vécu (pas facile d'accès parce que Xavier Thomen ne joue pas sur la séduction) en retirera une impression forte et enrichissante.* » Alain Simon Plasticien - professeur - ESAE, Metz - Epinal

www.xavierthomen.com



Les mangeurs de lapin opus 2

Samedi 13/02 à 20h30
à La Scène

Tarifs : 14€ / 10€ / 7€

Durée : 1h15

Pour tout public à partir de 7 ans

Artistes visuels et comiques, du cirque au plus Grand Cabaret du Monde, leur univers de paillettes, absurde et chic, entre Monty Python, Charlot et Keaton. Globe-trotters à succès, les Mangeurs de lapin nous offrent un carnet de voyage visuel aussi loufoque et déjanté que leur précédent spectacle.

Irrésistibles pince-sans-rire, ces clowns des temps modernes vous invitent à les accompagner dans cette nouvelle et folle aventure avec, dans leurs valises, d'incroyables numéros de music-hall.

Hommage surréaliste aux grands du burlesque, ce spectacle totalement visuel est mené tambour battant par nos quatre compères au sommet de leur art.

Presse :

« Nos quatre Branquignols, irrésistibles pince-sans-rire et virtuoses du ratage, enchaînent une série de gags improbables, absurdes et poétiques. Du music-hall comme on l'aime ! »
Télérama

Auteur/artistes : Dominic Baird-Smith, Jean Philippe Buzaud, Sigrid La Chapelle
Photos : Xavier Cantat.

www.mangeursdelapin.com



Chansons contre !

Ensemble XXI.n / Senones

Samedi 20/02 à 20h30
à La Scène - Châtenois

Tarifs : 10€ / 8€ / 6€

Durée : 1h15

Tout public à partir de 10 ans

Chanson française, car être contre, c'est un peu une spécialité de chez nous : ne pas se laisser marcher sur les pieds, pas forcément pour proposer autre chose, mais pour signaler sa présence à l'exploiteur, à l'arnaqueur, à l'impoteur potentiel. Langue française, car ce « contre » nous permet d'explorer aussi des pistes sémantiques parfois inattendues : le contre-courant, le contre-sens. Être contre, mais parfois « tout contre » pour citer, à contre-cœur, ce grand réactionnaire de Sacha Guitry.

Le spectacle a pour ambition d'éclairer d'un jour nouveau nos « classiques » : Vian, Gréco, Ferrat, Brassens, Dalida, Souchon...

Un répertoire uniquement en français, qui s'organisera en catégories telles : des chansons engagées, chansons dédagées, des chansons bêtes et méchantes ou des chansons contre le réel...

L'Ensemble XXI.n sera en résidence de création à La Scène du 15 au 19 février.

Il présente sa première le samedi 20 février.

En partenariat avec l'École de musique associative de Châtenois.

Distribution

une création scénique de Vincent Bouchot

Compositions, arrangements, mise en scène, chant : Vincent Bouchot

Nathalie Duong : chant

Michel Deltruc : batterie,
percussions

Claude Georgel : saxophones

Christelle Sery : guitare électrique

Anaïs Georgel : ingénieure du son

Jérôme Rivelaygue : régie générale,
mise en lumière

www.ensemble21pointn.com



Les Voyages Fantastiques

Compagnie Les Trottoirs du Hasard
Bagnolet

Dimanche 14/03 à 15h
Lundi 15/03 à 10h et 14h
(scolaires)
au Trait d'Union

Tarifs scolaires ou tout public :
10€ / 8€ / 6€

Durée : 1h10

Conseillé pour les élémentaires
et collège

Tout public à partir de 5 ans

Et si nous faisons un voyage dans le temps pour nous retrouver sur le plateau de tournage d'un studio de cinéma du début du 20ème siècle ? C'est le pari fou du metteur en scène Ned Grujic (Hair, Fame...) qui nous entraîne, à grands coups d'effets spéciaux, dans le studio de Georges Méliès, premier magicien du cinéma.

Il tournera avec son équipe, sous nos yeux émerveillés, trois courts métrages tirés des plus beaux voyages inventés par Jules Verne, « De la terre à la lune », « Voyage au centre de la terre », « Vingt mille lieues sous les mers ».

Méliès et ses acteurs créeront les images qui nous plongeront dans l'illusion des fonds marins, des cratères de la lune, des fusées et des monstres de tous ordres.

Inventions, trucages, illusions, ombres et marionnettes permettront aux comédiens d'illustrer ces histoires et au spectateur... de retrouver le temps que dure le spectacle, son âme d'enfant.

Écriture et mise en scène : Ned Grujic

Avec : Jorge Tome, Kalou Florsheimer, Alexandre Guerin, Emmanuel Lekner, Sébastien Bergery, Amaury Jaubert

Décors : Danièle Rozier

Création Lumière : Antonio de Carvalho

Costumes : Karine Delaunay

Création graphique, accessoires : Martine Guinard

Compagnies Les Trottoirs du Hasard et Les Tréteaux de la Pleine Lune.

Diffusion : Scène & Cies

Crédit photos : Red Chap



À l'ombre d'un nuage

Cie En attendant... / 21 Dijon

Vendredi 19/03 à 9h, 10h30 et 14h
Samedi 20/03 à 10h30
au Trait d'Union

Tarifs scolaires ou tout public : 4€

Durée : 25 mn

Dès 10 mois

Conseillé pour les crèches,
maternelles.

Deux grandes pages blanches s'entrouvrent et laissent apparaître un personnage singulier. Avec lui, les spectateurs entrent dans un espace accueillant avec une musique douce et une lumière chaleureuse. Il tient dans ses mains un grand livre. De son livre sortent des nuages. Des nuages qui cherchent à prendre leur envol. Un peu jongleur, un peu pantin, un peu magicien, il nous invite à la découverte d'un paysage qu'il va déployer sous nos yeux, un peu comme un livre à surprise, un pop-up tout en malice !

À l'ombre d'un nuage, c'est un voyage immobile, une invitation à la rêverie. Un spectacle en forme de balade au gré des nuages, du vent, des montagnes et des ruisseaux. Les éléments arrivent un peu par surprise, s'installent au fil de la déambulation du personnage et les saisons défilent joyeusement, dévoilées par les lumières, les ombres et les sons. C'est un instant de poésie tout en couleurs pour les tout-petits. Un moment à partager avec des adultes pour ressentir le plaisir et l'aventure des premières pages tournées...

Pour ce spectacle, la compagnie En Attendant... a passé commande à l'illustrateur Vincent Godeau.

Mise en scène : Jean-Philippe Naas

Avec : Aurélie Varrin

Images : Vincent Godeau

Scénographie : Mathias audry

Lumières : Nathalie Perrier

Costume : Juliette Barbier

Musique : Julie Rey

Collaborateur artistique : Michel Liégeois

Régie générale et régie son : Samuel Babouillard

Production : Audrey Roger

Avec l'aide de la DRAC Bourgogne Franche-Comté, du Conseil régional de Bourgogne Franche-Comté, du Conseil départemental de la Côte-d'Or, de la Ville de Dijon et avec le soutien de l'Abreuvoir de Salives.

<https://www.compagnie-en-attendant.fr/a-l-ombre-d-un-nuage>



ANIMORAMA

Cie En attendant... / 21 Dijon

Du mardi 16 au samedi 20/03,
lors des représentations de
« A l'Ombre d'un nuage »
au Trait d'Union

Entrée libre

Exposition à visiter du
mardi au samedi de 14h
à 19h

Une exposition ludique pour les enfants de 1 à 5 ans

A l'occasion de la semaine de la Petite Enfance et du spectacle « A l'Ombre d'un nuage », une exposition « pas comme les autres » pour les enfants est proposée en parallèle au Foyer du Trait d'Union « ANIMORAMA ».

A travers un parcours ludique, elle invite les tout-petits accompagnés d'adultes à jouer avec les formes et les couleurs.

Dans ANIMORAMA, il y a ANIMAUX et dioRAMA.

Un crocodile, un éléphant, des poissons, des papillons et un serpent proposent des jeux de découverte et de manipulation.

ANIMORAMA, c'est une exposition qui invite l'adulte à prendre le temps du jeu avec l'enfant.

Bienvenue dans l'univers graphique et coloré de l'illustrateur Vincent Mathy !

Conception : Vincent Mathy, Michel Liégeois et Jean-Philippe Naas

Construction : Vincent Mathy, Florence Montfort et Félix Pieron

Production : compagnie en attendant...

Coproduction : La Passerelle, Rixheim

Avec le soutien de la ville de Dijon,
du Conseil départemental de la Côte-d'Or,
du Conseil régional Bourgogne-Franche-Comté,
de la Région Grand Est
et de la Fédération Wallonie Bruxelles

www.compagnie-en-attendant.fr/animorama



Exposition de pastels

de l'association ISARTIS

Du jeudi 18/03 au vendredi
16/04

au **Trait d'Union**

Vernissage le vendredi 19/03 à
18h30

Entrée libre

Exposition à visiter du
mardi au samedi de 14h
à 19h

Exposition de pastellistes du Grand Est au Trait d'Union

Cinq artistes pastellistes talentueux, originaires de l'Est de la France, Daniel Caland, Irina Hoerner, Jean-Charles Mouginot, Anne-Marie Reeb et Odile Renaud-Simer, chacun avec leur univers singulier, vont interroger le regard avec des œuvres percutantes, originales, intrigantes, qui cassent les codes des clichés habituels du pastel et déclenchent l'imaginaire du regardeur.

Cinq artistes qui innovent, entre figuration et abstraction, et qui exaltent, chacun à leur manière, les qualités plastiques et expressives exceptionnelles de ce médium, auquel l'art contemporain offre aujourd'hui une place de choix.

A Neufchâteau, une scénographie intimiste vous projettera dans le monde visible et invisible, à travers les paysages atmosphériques et/ou cosmographiques inatemporels de Daniel Caland, les étonnantes visions frénétiques et photographiques du monde moderne d'Irina Hoerner, les formes végétales métaphoriques impressionnantes sur la beauté et la durée relative de la matière de Jean-Charles Mouginot, la flamboyance chromatique de l'imaginaire pictural et arborescent des œuvres d'Anne-Marie Reeb, les subtiles impressions fugitives et poétiques d'un monde intérieur riche et coloré d'Odile Renaud-Simer.

Cinq artistes qui contribuent par leur talent à imposer le pastel comme une technique majeure en ce début du XXIème siècle.

www.pastel-isartis.com



Maison de poupée

Cie Caravanes / Meuse

D'après un texte d'Henrik Ibsen

Vendredi 26/03 à 14h
Samedi 27/03 à 20h30
à La Scène

Tarifs scolaires ou tout public :

10€ / 8€ / 6€

Durée : 1h

Tout public à partir de 13 ans

Conseillé à partir de la 4^{ème}

Tragédie d'image où homme et femme se rencontrent au-delà des apparences

Dans un univers épuré où la retenue scandinave est de mise, un jeune couple bourgeois se dévoile.

Torvald et Nora Helmer se préparent aux fêtes de Noël, un moment plein d'espoir puisque Torvald va devenir directeur de banque.

Nora porte un lourd secret depuis plusieurs années et un personnage va menacer de le révéler...

En trois actes, en trois jours, les illusions se lèvent grâce aux erreurs humaines.

Ce texte de la fin du XIX^{ème} siècle, inspirant nombres de féministes et de psychanalystes, est encore criant d'actualité, il nous rappelle que les histoires d'amour ont une portée universelle et s'adressent à toutes les générations de l'adolescence au grand âge. La cie Caravanes a expérimenté cela pendant sa création en répétant en Maison de retraite, en Collège, ... Son propos ici est d'interroger les contradictions et complémentarités réunissant homme et femme, comme un vêtement où l'on laisse volontairement les coutures apparentes, le texte d'Ibsen se frottera à des images oniriques où musique, témoignages et vidéo se mêleront. Le jeu des acteurs sera comme une fine dentelle et l'intériorité de l'être se montrera complexe.

Texte d'Ibsen, traduction Eloi Recoing

Bertrand Boss : compositeur

Valérie Bretagne : sociologue

Delphine Delavallade : Costumière

Romain Dieudonné : Helmer et Krogstad

Christelle Fillod : scénographe et vidéaste

Nicolas Galotte : constructeur

Céline Laurent : metteur en scène

Polo Leblan et PF Jude : régisseurs lumière, son et vidéo

Natalia Wolkowski : Nora

Co-productions : Communauté de Communes de la Vallée de Munster-Espace St Grégoire, Scènes et Territoires en Lorraine, Parc des Ballons des Vosges, Communauté de communes du Val d'Argent, le Trait d'Union de Neufchâteau, MARPA Les grands jardins de Colombey les Belles, EPHAD Le Petit Château de Beblenheim - DRAC Grand Est, le Conseil départemental de la Meuse

www.ciecaravanes.fr/copie-de-matriochka-1



R1R2 START

Cie YZ / Bouside Aït-Atmane

Vendredi 2/04 à 20h30
au Trait d'Union

Tarifs : 10€ / 8€ / 6€

Durée : 1h

Tout public à partir de 6 ans

Quand le jeu vidéo devient source d'inspiration !
Super Mario, Princesse Peach, les lapins crétiens envahissent le plateau...

Le jeu vidéo et la danse hip-hop sont à l'honneur dans R1R2 START ! Avec humour et tendresse, Bouside Ait Atmane* détourne les références d'une génération qui a grandi avec une manette dans la main.

Entre monde réel et virtuel, Super Mario, Princesse Peach ou encore les Lapins Crétiens débarquent sur scène pour notre plus grand bonheur.

Autant de personnages que les danseurs convoquent sur scène avec virtuosité et malice au rythme d'une musique 8 bits (musique de jeu vidéo). Une danse illuminée par le plaisir de jouer ensemble, pour toutes les générations !

* récemment nommé à la co-direction du Centre Chorégraphique National de Rennes et de Bretagne.

Chorégraphe : Bouside Ait Atmane

Interprètes : Bouside Ait Atmane Prisca Caillet
Blondy Kisoka Ludovic Piscioneri Jimmy Vairon

Création lumière : Ydir Acef

Scénographie : Jeanne Boujenah

Création musicale : Malik Berki

Costumes : Mélinda Mouslim

Création 2017

Production : Garde Robe Coproduction
Initiatives d'Artistes en Danses Urbaines
– Fondation de France – La Villette, 2016
et 2017 / Avec le soutien de la DRAC Île-
de-France au titre de l'aide au projet 2017,
de la SPEDIDAM, de l'ADAMI, de la Ville de
Paris dans le cadre de l'aide à la résidence,
de la Ville de Créteil, d'Houdremont, scène
conventionnée de La Courneuve et de Moov'n
Aktion.

Remerciements à Léa Cazauran.

vertical-tour.com/r1r2-start-cie-yz



Mon Royaume pour un cheval Romeo and Juliet

Théâtre des Crescite / Rouen

D'après WILLIAM SHAKESPEARE

vendredi 9/04 à 20h30
à La Scène

Tarifs : 10€ / 8€ / 6€

Durée : 1h10

Tout Public, à partir de 12 ans

Conseillé à partir de la 4^{ème} en scolaire

Jauge réduite

Si Shakespeare vous effraie, alors cette pièce est faite pour vous ! Avec Mon Royaume pour un cheval, le Théâtre des Crescite imagine une version condensée et commentée de Roméo et Juliette, dans un spectacle tout-terrain, y mêlant aux détours quelques répliques d'Hamlet, du Roi Lear ou bien encore de Macbeth. Cette pièce, à la forme atypique, est une invitation à découvrir Shakespeare, sa langue, son théâtre, son époque... Vous plongerez avec délectation dans cet univers et ne voudrez plus en revenir !

Le spectacle sera en tournée dans les collèges de la CCOV du mardi 6 au vendredi 9/04/21. Les classes de 3^{ème} pourront prendre part à des ateliers intitulés « Le combat chez Shakespeare ».

«*Inspirée, hilarante et survitaminée...*» La Dépêche du Midi

«*Les acteurs oscillent entre farce et tragédie, entraînant le public du rire à l'émotion*» Ouest France

D'après «Roméo et Juliette» de Shakespeare

Mise en scène et adaptation : Angelo Jossec

Traduction : Alexis Magenham

Création sonore : William Langlois

Avec : Vladimir Delaye, Alice Lestienne et Joana Rosnoble

Le Théâtre des Crescite est conventionné par la Région Normandie et la Ville de Rouen et est soutenu par la DRAC Normandie, le Département de Seine-Maritime et l'ODIA Normandie / Office de Diffusion et d'Information Artistique. Le spectacle a été créé avec le soutien du GEIQ-Théâtre en Haute-Normandie en mai 2013.

www.theatredescrescite.com



Zwäi

Cie Einz / Suisse

Dimanche 18/04 à 15h
au Trait d'Union

Tarifs : 10€ / 8€ / 6€

Durée : 1h05

Tout public

Deux personnages se rencontrent dans un espace. Chacun est obnubilé par sa perception personnelle. Il est à la recherche de l'ordre parfait, elle aspire à la légèreté des hauteurs. Chacun a besoin de l'influence de l'autre pour atteindre ses objectifs personnels. On s'immerse dans la réalité du partenaire de jeu avec malice, stratégie et amour. A cet égard, les conflits sont résolus avec créativité jusqu'à ce que les personnages constatent qu'ils ont besoin l'un de l'autre pour réaliser leurs rêves.

Corde volante, équilibre, jonglerie, acrobaties aériennes, le duo fusionne avec harmonie, vitesse et légèreté, cirque et théâtre, originalité et variété. Une œuvre pour toute la famille d'une beauté remarquable ! Le spectateur est frissonnant d'émotions !

Presse

« Jonas et Esther Slanzi sont époustouffants dans ce spectacle sensuel mêlant éléments acrobatiques et méli-mélo de cordes, avec un jeu de diabolo au rythme infernal et des mimiques qui entraînent le public. » SORTIR A PARIS

Compagnie Einz

Idee et concept : Jonas Slanzi et Esther Slanzi

Artistes : Jonas Slanzi et Esther Slanzi

Musiques : Robin Oswald

Directeur : Schang Meier

Lumières : Tashi-Yves Dobler Lopez

Soutien artistique : Laura Tikka, Andreas Muntwyler, Maja Weiller

Costumes : Olivia Grandy

Cop.photos : Veronique Baudoux et Anina Lehmann

www.einz.ch/videos



Est-ce que je peux sortir de table ?

Théâtre Bascule / Orne

Judi 22/04 à 10h et 14h,
vendredi 23/04 à 10h
à La Scène

Entrée libre

Durée : 35 mn

A partir de 5 ans

Conseillé pour les maternelles
et primaires

Les repas de famille n'en finissent pas.
Les aiguilles de la grande horloge se figent.
Elle est assise en bout de table et doit y rester.
Ses pieds ne touchent pas encore le sol.
Elle aimerait bien s'échapper, elle va s'envoler.

L'imaginaire, la poésie et l'énergie d'inventer pour combattre
l'ennui et l'immobilité. Pour fuir les préoccupations et
discussions d'adultes de cette société.

L'héroïne nous proposera ici une promenade dynamique
dans son jardin imaginaire, une danse horizontale et verticale
nourrie par le monde sonore et visuel qui l'entoure.
Le musicien au plateau, la lumière, les ombres et la vidéo
viendront protéger un peu plus cette bulle fragile.

Conception/mise en scène/scénographie : Stéphane Fortin
Interprètes : Claire Auzanneau et Cécile Biensan (en alternance)
Interprète/musicien : Denis Monjanel et Celine villalta (en
alternance)

Scénographie/lumière/vidéo : Nicolas Simonin

Construction : Maël Lefrançois

Costumes : Béatrice Laisné

Diffusion : Suzanne Santini

Production : Théâtre Bascule avec le concours de la
DRAC Normandie, du Conseil Régional Normandie, et du Conseil
Départemental de l'Orne, ...
Résidences : Scène Nationale 61, Alençon (61) - La Cascade, Pole
Cirque, Bourg-Saint-Andéol (07) - Espace Culturel, La Hague
(50) - L'Archipel, Scène Conventiionnée, Granville (50) - C.C Henri
Salvador, Coulaines (72), La Batoude, Centre des Arts du Cirque
et de la Rue, Beauvais (80)

<http://theatre-bascule.fr/est-ce-que-je-peux-sortir-de-table/>



Où est Sacha ?

Peintures de Katia Humbert

Du vendredi 23/04 au
samedi 29 /05
au **Trait d'Union**
Vernissage le vendredi 23/04
à 18h30

Entrée libre

Exposition à visiter du
mardi au samedi de 14h
à 19h

C'est une petite sardine, une petite idée qui se promène de toile en toile.

C'est SACHA !

C'est un petit air du bord de mer. Presque tous les jours de bonne humeur, un air de rien, un air de joie.

C'est comme une bouffée d'air marin... Ça fait du bien !

Sacha accompagne l'artiste dans toutes ses œuvres, cherchez-le !

Katia Humbert, dite KaH, artiste peintre autodidacte, s'évertue à créer un nouveau courant artistique : la peinture optimiste.

Dans cette exposition, Katia vous propose son univers avant tout joyeux et proche de l'enfance. Un bestiaire imaginaire dans un style illustratif et graphique. Des gros yeux ou des petits, des sourires, de la couleur, de la matière... Vous découvrirez de quoi réenchanter le quotidien et pourquoi pas retrouver le petit garçon ou la petite fille qui sommeille en vous.

Une exposition à visiter en famille.

Attention ! Cette exposition pourrait vous faire du bien.

www.katihumbert.fr



Ou presque Virginie HOCQ

Vendredi 23/04 à 20h30
au Trait d'Union

Tarifs : 20€ / 15€ / 10€
Durée : 1h40
Tout public

Alors qu'elle se retrouve à vider l'appartement d'un proche, Virginie nous fait entrer dans sa ronde pour vivre avec elle 1h30 de fête.

Au fil de l'histoire qu'elle nous conte, elle sort des trésors à tout va de ses cartons qui la ramènent à diverses périodes de sa vie : l'enfance, l'adolescence, la vieillesse et même la glissade, comme l'appelle si délicatement Virginie. Mais finalement, nous expérimentons tous ces mêmes étapes de la vie !

Et même si les chansons, les prénoms marquent les générations, tout cela n'est qu'un perpétuel renouvellement.

Vieux ou plus jeune, quadra ou quinquas, le rire est bien le moyen universel de rassembler et de croquer la vie à pleines dents !

Avec l'énergie et la bonne humeur qui la caractérisent, Virginie nous livre avec beaucoup de pudeur et de drôlerie ses interrogations et constats sur le cycle de la vie, tout simplement.

De et avec **Virginie Hocq**

Avec la participation de Gauthier Jansen

Mise en scène : Johanna Boyé

Création lumière : Laurent Kayé

Scénographie : Sophie Jacob

Décors : Sullyvan Grousse

Costumes : Marion Rebmann

Musiques : Mehdi Bourayou Photos : Céline Bodart

Production : Ki M'aime Me Suive et Petites Productions en accord avec Corniaud and Co

Spectacle « Ou presque » création 2020.

www.virginiehocq.be



Chili 1973 :

Rock around the stadium
Cie L'SKBL / Thionville

Mercredi 12/05 à 10h
(scolaires) et 20h30
au Trait d'Union

Tarifs scolaires ou tout public :
10€ / 8€ / 6€
Durée : 1h
Conseillé pour le lycée.
Tout public à partir de 15 ans

Quand le foot et la musique deviennent des instruments de pouvoir.

Chili - 11 septembre 1973 : Pinochet prend le pouvoir par les armes. Le lendemain, le stade de football de Santiago, l'Estadio Nacional, devient un camp de concentration : 12000 personnes y seront internées.

Pour couvrir les cris des détenus, Pinochet fait diffuser dans les haut-parleurs du stade de la musique : pas de marches militaires, mais les Stones et les Beatles.

1973 est également l'année des éliminatoires pour la coupe du monde de foot 74 en RFA. Le Chili doit affronter l'URSS dans un match de barrage prévu le 21 novembre à l'Estadio Nacional, encore rempli de prisonniers. Comment le match peut-il avoir lieu ?

Le spectacle est le récit de cet événement, où le football et la musique deviennent des instruments du pouvoir.

Sur scène : une guitare, une batterie, des micros, un écran, des ballons, des disques, des témoignages, une pelouse et des haut-parleurs, pour remettre sur ses pieds cette triste Histoire.

Création 2017

Trilogie Amor – volet 2

Conception / Écriture / Direction artistique : Hugues Reinert

Jeu : Hugues Reinert & Kevin Le Quellec

Création musicale : Hugues Reinert (guitare), Kevin Le Quellec (batterie)

Montage vidéo et création lumière : Karim M'Sir

Son : Kevin Le Quellec

Aide scénographique : Émilie Skrijejl

Aide graphique : Nicolas Moog

Diffusion : Anna Briand

et avec la participation involontaire de :

Pierre Bachelet – George Best – Carlos Caszely – Los Ramblers – Bohuslav Martinu – Maryla Rodowicz – The Rolling Stones – Sean – Rémy Tarrier – Marius Trésor

Production : L'SKBL – Cie Théâtrale. Coproduction : CCAM, Scène Nationale de Vandœuvre-lès-Nancy (54)

Soutiens : Région Grand Est pour la présence au Festival Avignon OFF 2018 et dans le cadre du dispositif « Résidences artistiques et culturelles dans les lycées », Ville de Thionville, SPEDIDAM, Ville de Florange.

Partenariat : Maison Carré – Cie Arsène (67), Inoui Production (84), Lycée René Cassin (57), Cité Musicale – Metz (57), la Cave 38 (57)



LMZG + La P'tite Huguette

Samedi 22/05
à 20h30
au Trait d'Union

Tarifs : 10€ / 8€ / 6€
Durée : 2h30
Tout public

LMZG - LAMUZGUEULE Electro swing, funk, hip-hop.

www.lmzg.fr

Cabaret Digital & Voyages à remonter le temps.

Entre Clash Electronique et Flash-back : Swing, Funk ou Hip hop, mais aussi des cuivres et un piano cabaret, LMZG se joue des époques et des styles. Le groupe cartonne sur les scènes du monde entier grâce à sa vision de la french touch et d'un live déchainé et souriant. Si vous les cherchez chez votre disquaire, ils seront classés entre Caravan Palace et Deluxe, dans une musique fédératrice et positive.

Après des tournées françaises et européennes, ainsi que leur présence sur les meilleures compilations aux côtés de stars du genre (sur le label Wagram), ils s'imposent comme une révélation à ne pas manquer !

La P'tite Huguette

www.facebook.com/laptitehuguette

Depuis 2017, La P'tite Huguette, dans une ambiance Cabaret, se produit sur la scène locale vosgienne en offrant ses propres compositions mais aussi en faisant swinguer les chansons d'artistes des Années 30 aux Années 50 tels que Boris Vian, Léo Ferré, Mistinguette et bien d'autres.

Repéré grâce au « Spin'it'live 88 tour », dispositif de repérage de groupes de musiques actuelles vosgiens, le groupe va assurer la 1ère partie de cette soirée qui promet de balancer !



Les derniers géants

Cie Les Rémouleurs / Aubervilliers

Jeudi 27/05 à 10h et 14h
Vendredi 28 /05 à 10h
(sous réserve)
(scolaires)
au Trait d'Union

Tarifs scolaires

Durée : 50 mn

Tout public, à partir de 6 ans

Conseillé pour les élémentaires

Un conte initiatique sur l'acceptation et le respect de l'autre

Nous sommes au XIX^e siècle, dans une Angleterre en pleine révolution industrielle. Au cours d'une promenade sur le port, un savant érudit et curieux, Archibald Léopold Ruthmore, achète une dent de géant entièrement gravée. En examinant les gravures, il déchiffre ce qui ressemble à une carte de géographie, la carte du « pays des géants ». Il part aussitôt à la recherche de ce peuple mystérieux et lointain. Ainsi commencent bien des découvertes...

Tout en respectant l'univers de François Place, les Rémouleurs mettent en scène cette histoire à l'aide des techniques originales qui ont fait leur réputation : marionnettes, ombres, écrans géants de papier, boîtes optiques... afin de partager ce conte avec le plus grand nombre. Ils mettent alors en perspective certaines problématiques contemporaines : l'aveuglement et la vanité des hommes, la destruction par l'homme du bien commun, les effets inattendus et désastreux de la science et du savoir...

D'après le conte de François Place

Avec :

Olivier Vallet

Anne Bitran / Bérénice Guénée (en alternance)

Gallia Vallet / Florence Boutet de Monvel (en alternance)

Francesco Pastacaldi / Benjamin Colin (en alternance)

Mise en scène : Anne Bitran, assistée de Gallia Vallet

Inventions lumineuses, création des boîtes optiques :

Olivier Vallet

Dessins : Gallia Vallet

Construction des marionnettes, accessoires, éléments de

décors, scénographie : Anne Bitran, Gallia Vallet, Bérénice

Guénée, Florence Boutet, Olivier Vallet

Création musicale : Benjamin Colin et Francesco Pastacaldi

Création lumière : Anne Bitran

Une coproduction Les Rémouleurs / Le Figuier Blanc - Ville d'Argenteuil / La Méridienne, Scène conventionnée de Lunéville / Le Théâtre du Champ au Roy, Guingamp / Le Petit Echo de la Made, Chatelaudren / Le Quai des Rêves, Lamballe.

La compagnie Les Rémouleurs est soutenue par la Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Île-de-France - Ministère de la Culture et de la Communication



Wok and Woll

Cie Hilaretto / Pas de Calais

Samedi 29/05 à 20h30
à La Scène

Tarifs : 10€ / 8€ / 6€
Durée : 1h15
Tout public

Le spectacle « Wok and Woll » présente deux musiciens donnant un Récital violon piano. Le violoniste, polymorphe vocal et son acolyte pianiste d'une verve comique irrésistible, vous emmènent dans leurs différents univers musicaux, sur un rythme effréné, avec humour et folie.

Un cartoon mélodieux et hilarant où l'absurde n'a d'égal que la virtuosité.

Une pincée d'AC\DC, un soupçon de Stevie Wonder et un zeste de Rolling Stones, le tout mélangé dans un wok musical relevé d'une sauce Bach et Tchaïkovsky et on obtient le Wok 'n woll...

Presse

«La plénitude d'une nature lunaire et irrésistiblement comique, dans leurs atours trompeurs de musiciens de conservatoire». LA VOIX DU NORD

«Grâce à leur virtuosité, les deux musiciens sont capables de s'approprier tous les styles de musique pour illustrer leur univers décalé». LE BERRY REPUBLICAIN

Mise en scène : Ricardo Lo Giudice des Chiche Capon

Musiciens : Kordian Heretynski, Pierre-Damien Fitzner

Lumières : Antoine Largounez

Avec le soutien de : La Spedidam, la Région Hauts de France, le Département du Pas-de-Calais, centre culturel l'Escapade.

Coproduction : l'Escapade

Crédits photos : Gerald Geronimi



Patrick Villas

Sculptures et peintures de l'artiste

Du jeudi 3/06 au dimanche 11/07
au Trait d'Union

Vernissage le vendredi 4/06 à
18h30

Entrée libre

Exposition à visiter du
mardi au samedi de 14h
à 19h

Né à Anvers en 1961, Patrick Villas est un sculpteur, peintre et dessinateur animalier. Formé à l'Académie Royale des Beaux-Arts d'Anvers et installé depuis 2010 en France, il expose ses œuvres dans le monde entier.

Passionné par la figure animale, il travaille directement « sur le motif », fréquentant depuis plus de vingt ans les zoos du nord de l'Europe. Mais c'est par-dessus tout la figure du félin qui le fascine : panthères, guépards, lions, tigres et chats composent son bestiaire... Il les représente dans toutes les positions, toutes les attitudes, alliant un modelage par masse d'une grande beauté – à la fois puissant et nerveux – à la découpe chirurgicale de l'anatomie du mouvement.

Doué d'un don extraordinaire d'observation, Patrick Villas est considéré comme un des plus grands spécialistes de la morphologie animale du monde de l'art.

Par l'empathie évidente qu'il éprouve à l'égard de ses sujets, il transcende la figure du félin, tout en souplesse et fragilité, au-delà de la forme encore brute d'un modelage à la manière d'un Rembrandt Bugatti : il crée la sensation de l'allure plus que le contour, il nous soumet à la force tranquille de son modèle.

A l'occasion de cette exposition, nous vous proposons un parcours à pieds à travers Neufchâteau. Les sculptures semi-monumentales de l'artiste vous guideront, comme des étapes sur votre cheminement, pour vous conduire jusqu'au Trait d'Union. Vous pourrez découvrir à votre arrivée la suite de l'exposition avec des sculptures mais aussi des peintures de l'artiste.

patrickvillas.com



Chuuut ! Lectures bruitées - Opus 2

Cie L'Envolante / Haute-Loire

Mardi 8/06 à 9h, 10h30 et 14h
 Jeudi 10/06 à 9h, 10h30 et 14h
 Vendredi 11/06 à 9h, 10h30 et 14h (sous réserve)
 (scolaires)
 à La Scène

Tarifs scolaires

Durée : entre 30 et 40mn environ
 Conseillé pour les maternelles et élémentaires

La Cie L'Envolante propose un spectacle composé d'albums jeunesse, qui sont projetés, lus et bruités...

Installez-vous. Une toute petite jauge nous permet de rejoindre ces lectures bruitées, pour inviter l'histoire dans l'oreille et la savourer, s'en souvenir, s'en amuser différemment. Des illustrations sont projetées sur grand écran pour le plaisir des yeux, des tas d'objets, des bidouilles, pour charmer les oreilles, deux voix pour dire, lire, raconter et bien sûr des livres... à ouvrir, à toucher, des livres pour s'échapper !
 Un spectacle pour aborder la lecture autrement.
 Un spectacle entre le théâtre, le doublage et le cinéma !

Ce spectacle est composé d'un répertoire d'albums spécifiques pour chaque cycle d'apprentissage. Nous vous proposons 3 versions à la Scène :

Représentations de 9h : « Cueillir » : pour les enfants de 2 à 5 ans (cycle 1)
 Représentations de 10h30 : « Dire » : pour les enfants de 6 à 8 ans (cycle 2)
 Représentations de 14h : « Choisir » : pour les enfants de 9 à 11 ans (cycle 3)

Mise en scène : Lionel ALES

Jeu : Marie AUBERT

Bruitages et Jeu : Stéphane CATTEAU

Création lumières : Ludovic CHARRASSE

Production - Diffusion : Emmanuel d'AZEMAR

Conception graphique : Cécilia GRAND

Conseils techniques : Mathias CHAUMET et Péric CARTAL

Crédits photos : Cécilia GRAND
 Tous les albums sont édités par L'Atelier du Poisson Soluble

Ce spectacle a été créé avec le soutien de la Région Auvergne-Rhône-Alpes, le Département de la Haute-Loire, la Communauté de Communes Mézenc-Loire-Meygal et la Municipalité du Monastier-sur-Gazeille.



Sapiens (r)évolution

De et par Josselin Dailly

Samedi 12/06 à 20h30
à La Scène

Tarifs : 10€ / 8€ / 6€

Durée : 1h15

Tout public

Autant vous prévenir tout de suite, Josselin Dailly n'est pas un humoriste comme les autres. La famille, les parents, le couple, il s'en fout ! Par contre, parlez-lui de Freud, de Darwin, ou bien de Socrate et il répond présent. Un tas de questions l'obsède comme : qui nous a vraiment créé ? Comment le langage a-t-il évolué ? Pourquoi a-t-on inventé l'argent, le travail, les lois... et le fromage ?

A l'aide de punchlines aiguisées et de situations déjantées, il va tenter de vous expliquer tout ça. Si, si, si, on vous le garantit !

Dans ce one man show mêlant humour et recherches scientifiques, Josselin passe au crible des siècles d'évolution et nous explique comment l'être humain s'est développé des débuts de l'humanité à aujourd'hui !

Drôle, original et inventif, ce voyage unique devrait réveiller l'animal qui sommeille en chacun d'entre nous. GRRRRRRR !

Josselin Dailly, artiste lorrain, est déjà venu jouer à deux reprises à Châtenois : tout d'abord en première partie du spectacle de Vérino puis en 2013-2014 où il a ouvert la saison culturelle. Il a présenté son spectacle précédent « Inconscient » où il décortiquait nos angoisses, nos pulsions et nos petites manies.

Mise en scène :
Josselin Dailly
www.josselindailly.com



L'herbe cache et la pluie efface

Peinture, sculpture, dessin, installation d'Arnaud Garbuio

Du jeudi 15/07 au
mercredi 4/08
au Trait d'Union
Vernissage vendredi 16/07 à
18h30

Entrée libre

Exposition à visiter du
mardi au samedi de 14h
à 19h

« Bousculé par le vent de l'histoire, chacun, selon sa nature, s'interroge, se fissure. Chacun tremble, parfois s'écroule, s'incline ou s'emporte, renonce ou résiste. Chacun, comme il le peut, tend une main dans la nuit, dans le noir, dans le fond du chapeau de l'espoir pour y trouver son lapin blanc...

Mais les tunnels traversent aussi les murs, les obstacles. Même nos plus intimes bouts de montagnes. Car il en est de même des éléments déchaînés de nos vies qui nous tordent, nous bouleversent, parfois nous insultent, déchirant la toile de nos plus tendres campements car nous sommes tous de passage, des Valjean-Crusoé.

Ce n'est pas la faute à Hugo ni à Voltaire s'il y a encore de quoi écrire la même histoire, si d'autres forçats évadés errent sur d'autres chemins. Que dire des anonymes galériens ?

Le temps change le décor, pas vraiment femmes et hommes. Nous méritons mieux que de traîner nos vieux boulets, nos fardeaux indignes, nos fièvres dérisoires.

S'il y a un Monsieur Madeleine en chacun, l'herbe et la pluie y parviendront. » Arnaud Garbuio

Arnaud Garbuio est natif de la cité de Neufchâteau. Il a choisi le titre du dernier chapitre des « Misérables » de Victor Hugo pour cette exposition. « Depuis 1862, l'humanité est toujours aussi misérable, éprouvée. L'exposition illustre ce constat. »



Les belles-sœurs

d'Eric Assous

Théâtre du Chromosome - Neufchâteau

Vendredi 4 décembre 2020 à
20h30
à La Scène

Tarifs : 8€ / 6€ / 4€
Durée : 1h30
Tout public

Francky, chef d'entreprise, a invité ses frères David et Yvan, ainsi que leurs épouses, dans la maison de banlieue où il vient d'emménager avec Nicole son épouse.

Celle-ci a pris l'initiative d'inviter Talia, la secrétaire de son mari. La venue de cette dernière perturbe le repas de famille qui vire au jeu de massacre.

Mise en scène : Dominique Duhem, assistée d'Etienne Guillot
(Les Crieurs de nuit)
Décor : Jean Claude Nutz

Avec :
Mathilde : Virginie Hussenot
Yvan : Geoffrey Roussel
Franky : Claude Valente
Nicole : Aude Begin
David : Jean Claude Nutz
Christelle : Maryse Poirson
Talia : Dominique Duhem

<https://sites.google.com/site/theatreduchromosome/>
<https://www.facebook.com/theatre.duchromosome>

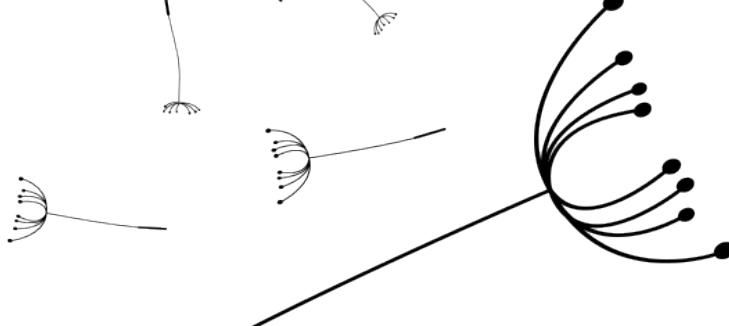


Soutien aux musiques actuelles

Conformément au projet artistique et culturel de la CCOV, l'objectif est d'étendre nos actions au domaine des musiques actuelles et se tourner vers des publics moins touchés par les autres disciplines du spectacle vivant, notamment les adolescents et jeunes adultes.

Le développement des musiques actuelles, comment ?

- La programmation de concerts de musiques actuelles
- Le soutien à la création avec la mise en place de résidences
- Des partenariats avec des associations ou autres pour dynamiser nos projets (partenariat avec l'association de métal Dans la fosse, La Souris Verte - lieu de Musiques actuelles d'Epinal)
- Le soutien à l'atelier « Musique et Danse » de la Cité scolaire Pierre et Marie Curie de Neufchâteau (le Trait d'Union est la structure culturelle support : mise à disposition du Trait d'Union pour des répétitions et représentations, ateliers de pratique musicale et rencontres lors de répétitions ouvertes avec les artistes en résidence...)
- Les collaborations soutenues et étroites avec les Ecoles de musique du territoire : l'Ecole de Musique Intercommunale et l'Ecole de musique associative de Châtenois (mise à disposition de salles, échanges sur la programmation, programme de master classes et d'autres actions lors des résidences artistiques, mini-concert lors de vernissage...)
- L'intégration dans des réseaux et la participation à diverses actions départementales ou régionales notamment le dispositif départemental de repérage de groupes de musiques actuelles, Spin'it'Live 88 Tour - 2020. Toujours dans l'idée de repérer et accompagner les groupes en voie de professionnalisation, deux groupes issus du Spin'it'Live sont programmés en première partie : IFréKenÇable le 30/10/20 et La P'tite Huguette le 22/05/21 au Trait d'Union.



LES ARTISTES EN RÉSIDENCE

La Communauté de Communes de l'Ouest Vosgien soutient la création artistique en offrant aux artistes la possibilité de travailler, le temps d'une saison ou sur un temps plus court, au sein de ses deux salles de spectacle.

Ces résidences poursuivent un double objectif : permettre la création artistique et la **réalisation d'une œuvre originale** tout en **sensibilisant le public** à l'expression artistique.

Nous mettons à disposition des espaces de

répétition, des espaces de représentation, le matériel technique des spectacles et les compétences de l'équipe... Ces résidences et la présence des artistes facilitent l'organisation de diverses actions culturelles et de médiation pensées pour les différents publics. Il peut s'agir de répétitions ouvertes, de master classes, d'ateliers de pratiques artistiques en actions ponctuelles comme en actions de plus longue durée.

Convention de territoire de la Cie Héliotrope Théâtre

La compagnie Héliotrope est en convention cadre avec la CC de l'Ouest Vosgien, le Département des Vosges et la DRAC Grand Est. Ce partenariat permet de mener des actions de proximité avec cette cie professionnelle qui a choisi de résider sur ce territoire. La convention permet à la cie d'être accueillie en résidence de création et de répondre aux demandes du département, de la DRAC et de la CCOV notamment en matière de conseil à la programmation et de collaboration sur les diverses actions et projets culturels sur le territoire, d'action culturelle auprès des publics dits éloignés, mais également sur des actions plus ciblées comme la programmation du Festival Ainsi Font.

La compagnie « Héliotrope Théâtre » est reconnue sur le plan national particulièrement

pour ses propositions dans le champ de la marionnette. Elle tourne entre 5 à 6 spectacles professionnels par saison. Ses actions et créations sont régulièrement soutenues par la DRAC et la Région Grand Est et, depuis de nombreuses années par le Département des Vosges.

Cette cie, résolument tournée vers le jeune public et les arts de la marionnette, propose des univers exigeants où les créations musicales originales sont étroitement liées aux choix scénographiques sans cesse renouvelés. Chaque projet s'inscrit dans une volonté de partage et de questionnement sur nos réalités contemporaines.



Rendez-vous entres autres, au Trait d'Union pour le Festival Ainsi Font du 6/11 au 01/12, « la vieille dame et la mer » le 15/12 à 15h.

Résidence triennale de la Cie Ulteia au Trait d'Union et à La Scène

La compagnie Ulteia a été créée en 2013 par Lorelyne Foti. Le Trait d'Union et La Scène ont accompagné la compagnie sur la création de « Miracle en Alabama » basé sur la biographie d'Helen Keller en 2015-2016 puis sur « Trust » d'après un texte de Falk Richter en 2018-2019.

Suite à ces créations, en échangeant sur nos visions artistiques, nos démarches respectives de développement et au travail de territoire amorcé à l'occasion des résidences de création, nous avons souhaité faire perdurer ce partenariat.

La compagnie Ulteia sera en résidence pluriannuelle de 2020 à 2023 en s'inscrivant dans le dispositif de la Région Grand Est « soutien aux résidences artistiques et culturelles ». Il a pour objectifs :

- d'accompagner l'expérimentation et la recherche artistique,
- d'améliorer le cadre d'activité des professionnels,
- et de favoriser l'échange entre la population et les artistes, notamment par de nouvelles formes de rencontres.

Ce dispositif, également soutenu par le Conseil Départemental, permettra à la Cie Ulteia d'expérimenter et de développer son travail de recherche artistique qui viendra nourrir ses futures créations. Les périodes de résidence

seront régulièrement ouvertes aux publics et nous souhaitons faire profiter, au plus grand nombre d'habitants de la CCOV, des actions culturelles et d'échanges en lien avec sa recherche artistique.

» Plusieurs rendez-vous sont déjà fixés :

Des temps de résidence pour le spectacle « 187.75 Hz » qui sera créé lors de la saison 2021-2022,
Des temps de résidence pour le spectacle « (DES)INTOX » qui sera créé en 2023.

» Rendez-vous cette saison :

Mercredi 14/10/20 à 18h30 (sous réserve) : présentation d'une étape de travail de « 187.75 Hz » au Trait d'Union

Samedi 16/01/21 à 15h : sieste sonore à l'auditorium de l'école de musique de Neufchâteau

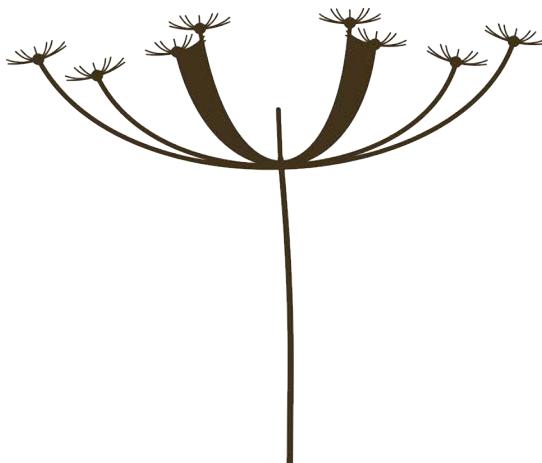
Lundi 21/06/21 à 21h - fête de la musique : Silent Party au Trait d'Union

Suivez notre actualité, d'autres surprises sont à découvrir !

Résidence de l'Ensemble XXI.n

L'Ensemble XXI.n est une structure de production fondée par un groupe d'artistes en 2010 pour développer une activité de création pluridisciplinaire et multiformes, basée sur la musique, bien ancrée dans le XXIème siècle. Du concert à la performance,

toutes les directions de travail lui sont ouvertes, toutes les rencontres, toutes les collaborations avec d'autres artistes ou collectifs, pour développer une expression spécifique croisant écriture et improvisation.



« L'idée directrice du spectacle, en ce qui concerne sa structure et donc, sa mise en espace, est une simple combinatoire : nous sommes cinq sur scène, il existe donc dix possibilités de duos, que nous multiplions par deux pour obtenir vingt chansons. Chacune de ces chansons sera donc incarnée par un couple mis en avant d'une façon ou d'une autre (musicale, vocale, géographique, chorégraphique)

et dans deux rapports inverses (dominant / dominé, lointain / proche, accompagnant / accompagné, etc...). C'est notamment dans ce rapport que l'ambiguïté du contre (à côté de ou opposé à) sera explorée : engueulade face-à-face, déclaration d'amour dos-à-dos, alignés contre un mur, seuls contre tous... » Vincent Bouchot

**>> Rendez-vous samedi 20/02/21 à 20h30 à La Scène pour la première de
« Chansons contre ! »**

En partenariat avec l'Ecole de musique associative de Châtenois.

Résidence de la Cie Caravanes

Depuis sa création, la cie Caravanes sillonne les petites routes de France pour y jouer ses spectacles dans un rapport singulier avec les habitants. Elle s'est arrêtée il y a quelques années à Châtenois, et y a rencontré les enfants grâce à l'album de « Cornebidouille » qu'elle avait mis en scène dans le spectacle « A table », mais elle y a aussi donné un bal adapté au jeune public et inspiré du conte «Le vilain petit canard». Elle revient aujourd'hui avec une création à destination des adolescents et des adultes dans l'idée de permettre à des personnes d'âges très variés de se rencontrer autour du

rapport homme-femme.

La Cie Caravanes sera en résidence à La Scène du 3 au 11 mars pour présenter ses premières le vendredi 26 et le samedi 27 mars. Nous profitons de la présence des artistes et de la thématique du spectacle pour organiser un projet intergénérationnel. Les comédiens vont se rendre dans un EHPAD du territoire et proposer de jouer un extrait du spectacle, récolter des témoignages autour du couple et mettre en place un atelier photographie mêlant photos d'archives et reportage photographique.

>>Rendez-vous pour « Maison de poupée » à La Scène vendredi 26/03/21 à 14h et samedi 27/03/21 à 20h30

Résidence de la Cie IPAC

La Cie IPAC (Intercultural Performing Arts Company) est une jeune compagnie émergente et internationale qui vient de se créer et s'implanter dans les Vosges. Vous y retrouverez Amandine Audinot, comédienne professionnelle et directrice artistique de la Cie, qui a fait ses premiers pas au théâtre dans la troupe des P'tits Potes de Rainville. La compagnie sera en résidence du 14 au 22/12 au Trait d'Union.

La compagnie de théâtre IPAC puise son

inspiration dans les formes et les philosophies traditionnelles orientales, au service de créations contemporaines, mêlant chants polyphoniques, musique électronique, théâtre physique et écriture de plateau. Ambassadeurs d'une génération en quête de sens et soucieuse de son environnement, le metteur en scène Edgar Alemany et son équipe développent un théâtre visuel et sonore, qui touche à l'émotion et qui appelle à la sensation.

Présentation du spectacle :

Le lendemain d'une fête d'anniversaire pittoresque, à l'aube d'un déluge dévastateur, on suit le voyage initiatique d'une jeune femme, apparemment seule au monde, qui entreprend alors un étrange et sauvage dialogue avec la Nature.

L'équipe :

Texte et mise en scène : Edgar Alemany / Avec Amandine Audinot, Marzella Ruegge, Shahriar Sadrolashrafi, Aleksandra Kotecka, Katya Egorova et Tomasz Wierzbowski / Scénographie : Lucie Auclair / Création son : Joan Bagés / Collaboration à la création son : Marcel Bagés (guitare et effets), Aleksandra Kotecka et Tomasz Wierzbowski (chant) / Conception lumières : Sandrine Sitter / Costumes : Paul Trotter / Régie générale : Corentin Guillot / Construction décor : Atelier de l'Homme Debout / Photo du spectacle et copyright : Hugo Le Gourrierec. / Edgar Alemany est lauréat de la Bourse à l'émergence Île de France FoRTE (fond régional des talents émergent).

>>Rendez-vous pour la présentation d'une sortie de résidence de « Déluge » le lundi 21/12/20 à 14h30 au Trait d'Union.

Le Trait d'Union tout comme La Scène sont ancrés dans le territoire et s'affichent comme des éléments moteurs de la politique culturelle et des partenaires privilégiés des autres structures culturelles... mais pas seulement. Le Trait d'Union et La Scène fédèrent également les acteurs culturels locaux et construisent des partenariats étroits avec les acteurs culturels, les associations, les autres équipements culturels de la communauté de communes.

Partenariat billetterie

Grâce au partenariat du Trait d'Union et de La Scène, les structures culturelles suivantes vous accorderont un tarif réduit, sur présentation de votre carte d'abonné (sur la plupart des spectacles de la saison 2020-2021).

CCN - Ballet de Lorraine (Nancy)

Tél. 03 83 85 69 08 / www.ballet-de-lorraine.com

Espace Georges Sadoul (Saint-Dié-des-Vosges)

Tél. 03 29 56 14 09

C.C.A.M. (Vandoeuvre-les-Nancy)

Tél. 03 83 56 15 00 / <http://centremalraux.com>

NEST - Centre Dramatique National (Thionville)

Tél. 03 82 54 70 46 / www.nest-theatre.fr

CDN - Théâtre de la Manufacture (Nancy)

Tél. 03 83 37 42 42 / www.theatre-manufacture.fr

Action Culturelle du Barrois (Bar-le-Duc)

Tél. 03 29 79 73 17 / www.acbscene.com

Théâtre Le Nouveau Relax (Chaumont)

Tél. 03 25 01 68 80 / www.ville-chaumont/lenouvearelix

La Méridienne (Lunéville)

Tél. 03 83 76 48 70 / www.lameridienne-luneville.fr

Scènes Vosges (Épinal et Thaon-Les-Vosges)

Tél. 03 29 65 98 58 / www.scene-vosges.com

Les partenaires publics

Le projet artistique et culturel de la Scène et du Trait d'Union, de la CCOV, est soutenu par :

- La DRAC
- La Région Grand Est
- Le Conseil Départemental des Vosges

Depuis 2019, la CCOV est également signataire d'une Convention de Développement culturel... entre l'Etat (avec la Direction Régionale des Affaires Culturelles et l'Académie Nancy-Metz), la Région Grand Est et le Conseil Départemental des Vosges. Ces partenaires reconnaissent la culture comme une responsabilité partagée et un bien commun, facteur d'émancipation des individus, de cohésion sociale et d'attractivité des territoires.

Riche de ses expressions locales, la culture fait également l'objet d'une ambition nationale autour de laquelle se sont construites les politiques culturelles de l'État et des Collectivités territoriales. Celles-ci traduisent aujourd'hui une vision concertée de l'action publique, fondée sur un socle de valeurs communes.

En faisant le choix d'une politique culturelle intercommunale tenant compte des besoins des populations à l'échelle de leurs nouveaux territoires, mais également des acteurs artistiques, patrimoniaux, éducatifs, touristiques, économiques et associatifs en présence, la CCOV démontre la pertinence de son projet culturel de territoire élaboré conjointement avec ses partenaires. La convention sert à formaliser l'ambition de développement culturel pour le territoire de la CCOV.

Nous souhaitons remercier ici tous nos partenaires qui nous accompagnent et nous portent à un développement plus qualitatif, cohérent et porteur de sens.

Le CTEAC : le Contrat Territorial d'Éducation Artistique et Culturelle

Le CTEAC est un dispositif du Ministère de la Culture et du Ministère de l'Éducation Nationale, visant à créer une dynamique collective durable d'éducation artistique, culturelle et citoyenne. Celui-ci s'inscrit dans le cadre de la circulaire du 10 mai 2017 sur la généralisation de l'éducation artistique et culturelle.

L'EAC repose sur la conviction que le développement des individus se fonde tout autant sur le développement de l'intelligence sensible que sur le développement de l'intelligence rationnelle seule.

Le développement de l'intelligence sensible repose sur 3 modalités indissociables :

- Rencontrer des œuvres, des artistes et des professionnels de la culture
- Pratiquer un ou plusieurs arts
- S'approprier les œuvres, leurs clés de compréhension, les lieux de création, pouvoir en parler avec les autres

Grâce à la coordination entre les différents partenaires (Conseil Départemental, DRAC et DAAC) et à la mise en place d'un cadre de travail, ce Contrat Territorial s'inscrit dans la continuité des actions d'éducation artistique et culturelle initiés par le CCOV depuis près de 10 ans, en assurant une meilleure cohésion, et la recherche d'un objectif : l'accès à l'art et à la culture pour 100 % des élèves du territoire.

Pour cette année 2020-2021, un appel à projets fédérateurs est mis en place pour les écoles du territoire, avec pour fil conducteur « le Moyen Âge ».

Un appel à résidence de création partagée est également lancé, qui aura pour thématique : « Jeanne d'Arc, icône féminine universelle aux multiples facettes ».

Atelier théâtre enfants à Châtenois – La Scène, Théâtre Ernest Lambert

Reprise mercredi 23/09/20 pour une séance découverte, 2nde séance découverte le 30/09/20 (sans obligation d'inscription).

Enfants de 8 à 13 ans. Atelier ouvert à tous, débutants ou confirmés.

Exercices et jeux : position dans l'espace, corps, voix, écoute, improvisation et préparation d'une représentation. Avec Virginie Hussenot, **les mercredis après-midi de 15h30 à 17h** (sous réserve) hors vacances scolaires.

Des séances pourront être ajoutées en fin d'année scolaire afin de préparer la représentation (samedi après-midi). En complément de leur formation, les enfants sont amenés à rencontrer des artistes professionnels, lors de résidences de compagnies, d'ateliers de pratique artistique...

TRAIT D'UNION

Expositions

Chaque artiste qui expose dans le cadre de la saison culturelle propose des visites commentées. Les dates sont communiquées au lancement. Les visites de groupe sont également possibles sur réservation au 03.29.94.99.50

DANS LES DEUX SALLES

Bords de scène

Lors des représentations scolaires, les équipes artistiques échangeront avec le public à l'issue des représentations. ... Et bien d'autres rendez-vous : suivez l'actualité du Trait d'Union et de La Scène sur Facebook : CCOV Le Trait d'Union - La Scène ou CCOV infos et inscrivez-vous à la newsletter sur www.ccov.fr

DANS LES COULISSES D'UN CENTRE CULTUREL OU D'UN THÉÂTRE SENSIBILISATION ET MÉDIATION CULTURELLE, EN CHEMIN VERS L'ÉCOLE DU SPECTATEUR.

A destination des professeurs des écoles, collèges, lycées mais aussi des intervenants ou encadrants des structures sociales ou hospitalières, associations, pour des groupes et pour tous les publics (jeune public, adolescents, adultes mais aussi publics éloignés de la culture, publics handicapés...).

Nous vous proposons un itinéraire adapté à vos élèves ou groupes, sur Neufchâteau ou sur Châtenois. Nous définirons ensemble les étapes de votre itinéraire en fonction de votre temps et de vos objectifs. Une attention particulière est portée pour que ce chemin puisse s'intégrer dans le Parcours d'Éducation Artistique et Culturelle demandé par l'Éducation Nationale. Nous mettons en lien nos actions avec la Charte de l'École du spectateur.

Par exemple, sur une saison culturelle (année scolaire) :

- Visite guidée d'un théâtre, découverte de son fonctionnement et des métiers exercés.
 - Arts plastiques : visite commentée d'une exposition et atelier de pratique artistique au Trait d'Union / en présence d'un plasticien.
 - Spectacle vivant : rencontre d'artistes et des compagnies en résidence (répétition ouverte, atelier de pratique artistique...)
- Représentation d'un à trois spectacles en temps scolaire ou en tout public, avec bords de scène.

Contactez-nous afin de construire votre parcours !

Troupe des Pendrillons

Répétitions fixées en accord avec les membres.

Contact : Chantal Champagne 06.87.14.98.86 / 03.29.94.40.57

DANSE

Association ADEC expression corporelle, danse moderne

Delphine Hébré-Humblot

Mardi 18h30 – 19h30 : Lycée

Mercredi 9h45 – 10h45 : Maternelles, CP

Mercredi 10h45 – 11h45 : CE1, CE2, CM1

Jeudi 17h30 – 18h30 : CM2, 6^{ème}, 5^{ème}

Jeudi 18h30 – 19h30 : 4^{ème}, 3^{ème}

Renseignements et inscriptions : 06.87.40.13.93

Reprise de l'atelier mardi 29 septembre 2020

Groupe Rythmique Néocastrien : danse rythmique, moderne

Laurence Lhôte

Mardi 17h30 – 18h30 : Collège

Mercredi 17h15 – 18h15 : CP, CE1, CE2

Mercredi 18h15 – 19h15 : CM1, CM2

Vendredi 17h30 – 18h30 : Collège

Vendredi 18h30 – 19h30 : Lycée

Samedi 14h00 – 16h00 : Adultes

Renseignements et inscriptions : 06.85.99.89.42

Reprise de l'atelier mardi 29 septembre 2020

M.C.L. : danse classique

Intervenant : Sylvia Clerc

Mercredi 14h – 15h : 6 ans à 10 ans

Mercredi 15h – 16h : 11 ans à 15 ans

Renseignements et inscriptions :

MCL Neufchâteau 09.52.59.37.50 ou 07.84.97.09.82

A partir du mercredi 9 septembre 2020

ARTS PLASTIQUES

De l'Un à l'autre / Patricia Ferry

Pour découvrir, se perfectionner en peinture, dessin, pastel, collage et surtout Créer...

Le SAMEDI

14h15 – 15h15 : Atelier pour les adolescents

15h30 – 16h30 : Atelier pour les enfants et jeunes enfants

16h45 – 18h45 : Atelier adultes

Renseignements et inscriptions : 07.78.46.64.61

Reprise le samedi 3 Octobre 2020

Ceruleum Attitude / Arnaud Garbuio

Le VENDREDI

14h30-18h30 : Atelier contemporain « Carré blanc », tout public.

Renseignements et inscription :

Véronique Charbonnier - 0 778 900 426

Reprise le 4 septembre 2020 à 14h30

THÉÂTRE

Théâtre du Chromosome / Francis Barthe

Jeudi soir de 20h30 à 23h

Renseignements et inscriptions :

06.70.28.90.79 / 06.09.66.34.70

Reprise le 03 septembre 2020.

CONFÉRENCES

Cycle de conférences UCP

Les mardis à 14h30 (à partir du 29 septembre 2020)

Renseignements : costean@wanadoo.fr

ou roger.furgaut@orange.fr

Les Cafés de Candide

(10^{ème} saison)

Un jeudi sur deux de 17h30 à 19h00

(à partir du 15 octobre 2020)

Renseignements : CCAS de Neufchâteau -

03.29.95.61.20

TARIFS

billetterie et abonnements valables sur les 2 salles

LES TARIFS « TOUT PUBLIC »

TARIF A	TARIF B	TARIF C
8€ tarif plein	10€ tarif plein	14€ tarif plein
6€ tarif réduit 1	8€ tarif réduit 1	10€ tarif réduit 1
4€ tarif réduit 2	6€ tarif réduit 2	7€ tarif réduit 2

Réduit 1

12 à 25 ans, étudiants, carte ZAP, membre d'un CE, titulaire de la carte Cezam, groupe de plus de 10 personnes.

RÉDUIT 2

Enfant de -12 ans, Comité d'Entreprise ou association partenaire avec un groupe de plus de 10 personnes

TARIF scolaire hors cc

4€ Primaires
5€ Collège
6€ Lycée

TARIF scolaire pour cc

2€ Primaires
2,50€ Collège
3€ Lycée

PRÉSENTATION D'ATELIER : gratuit

Enfants, sortez vos parents ! : Ce dispositif permet à un élève venu en temps scolaire de revenir voir gratuitement le spectacle avec ses parents qui bénéficient du tarif réduit 1.

AUTRES TARIFS / HORS ABONNEMENT

3€ tarif solidaire (demandeurs d'emploi, bénéficiaires RSA ou allocataires AAH / sur présentation d'un justificatif)

4€ très jeune public

2€ présentation ateliers CTEAC

TARIF TÊTE D'AFFICHE

(Tarif D)

20€ tarif plein

15€ pour les tarifs réduits 1 et 2 et places en balcon aux rangées I et J

10€ tarif places en balcon aux rangées K et L

Les représentations scolaires sont ouvertes au tout public sous réserve de places disponibles. La billetterie appliquée pour le tout public :

- Pour un spectacle proposé en temps scolaire et en tout public, la billetterie tout public – catégories A-B-C, s'applique à toutes les représentations.

- Pour un spectacle exclusivement proposé en temps scolaire, les tarifs catégorie A s'appliquent.



BILLETTERIE ET INFOS PRATIQUES

Ouverture de la billetterie tout au long de la saison :

L'équipe du Trait d'Union vous accueille du mardi au samedi, de 14h à 19h
1, rue Louis Regnault / 88300 Neufchâteau / 03 29 94 99 50

La billetterie des salles est disponible à la CCOV - Antenne de Châtenois,
du mardi au vendredi de 9h à 12h ; ou à la salle, 30 minutes avant la représentation.

Offrez des places de spectacle :

Pour un anniversaire, une fête, Noël ou toute occasion, offrez des spectacles ou des abonnements !

Modes de règlement :

En espèces ou par carte bleue au guichet, par chèque à l'ordre du Trésor Public, par chèques vacances, chèques ZAP, carte Jeun'est.

Accès aux spectacles :

- Ouverture de la billetterie 30mn avant le début de chaque spectacle (pour le spectacle du jour uniquement).
- Les places non confirmées 48h avant chaque représentation seront remises en vente.
- Les billets hors abonnement ne sont ni repris, ni échangés, ni remboursés.

Les têtes d'affiche :

- Les billets réservés par téléphone non retirés 48h avant le spectacle peuvent être remis en vente.

L'accessibilité à tous :

- Le Trait d'Union et La Scène sont accessibles aux personnes à mobilité réduite.
Pour mieux vous accueillir, **nous vous invitons à vous signaler au moment de la réservation.**

Recommandations :

- Afin d'éviter un temps d'attente au guichet, veuillez à venir retirer vos places bien avant la date des spectacles.
- Les photos (avec ou sans flash), vidéos ainsi que l'usage des téléphones portables ne sont pas autorisés pendant les représentations.
- Le théâtre peut par ailleurs soumettre l'accès du public à certaines conditions particulières pour des raisons de sécurité ou de bon déroulement du spectacle ; renseignez-vous au point de vente des billets.

Ouverture des expositions :

Aux horaires d'ouverture du Trait d'Union - Espace Culturel François Mitterrand (visites commentées : nous contacter).

Retrouvez également toute l'actualité du Trait d'Union et de La Scène sur

www.ccov.fr

FORMULES D'ABONNEMENTS

Attention, afin de nous adapter à vos demandes et pour que les abonnements soient intéressants pour tous, nous avons modifié le système d'abonnement.

Retrouvez les abonnements 3 spectacles, 6 spectacles, 10 spectacles et saison, accessibles pour les plein tarif et tarif réduit 1. Les bénéficiaires du tarif réduit 2 ne peuvent pas souscrire d'abonnement(s).

- Abonnement 3 spectacles, plein tarif ou tarif réduit 1 :

Economisez 1€ par spectacle soit un total de 3€ d'économie.

Par exemple, en tarif plein, vous choisissez un spectacle à 8€, un spectacle à 10€ et un spectacle à 14€. Le spectacle à 8€ vous coûtera 7€, le spectacle à 10€ vous coûtera 9€, le spectacle à 14€ vous coûtera 13€. Soit un total de 29€ au lieu de 32€.

- Abonnement 6 spectacles, plein tarif ou tarif réduit 1 :

Economisez 2€ par spectacle soit un total de 12€ d'économie.

Par exemple, vous choisissez deux spectacles à 8€, deux spectacles à 10€ et deux spectacles à 14€. Les spectacles à 8€ vous coûteront 6€ l'un, les spectacles à 10€ vous coûteront 8€ l'un, les spectacles à 14€ vous coûteront 12€ l'un. Soit un total de 52€ au lieu de 64€.

- Abonnement 10 spectacles, plein tarif ou tarif réduit 1 :

Economisez 4€ par spectacle soit un total de 40€ d'économie.

>> Choisissez votre abonnement et vos spectacles et soustrayez les montants cités ci-dessus, vous connaîtrez le tarif de votre abonnement sur mesure.

- Pour l'abonnement saison complète, plein tarif : il vous en coûtera 90€.

- Pour l'abonnement saison complète, tarif réduit 1 : il vous en coûtera 75€.

A noter : le tarif tête d'affiche est inclus dans l'abonnement saison complète, mais pas dans les abonnements 3, 6 et 10 spectacles

Retrouvez votre bulletin d'abonnement dans cette plaquette ! Pour en obtenir un autre, contactez-nous pour le recevoir, téléchargez le sur notre site internet www.ccov.fr ou venez le remplir à nos billetteries ! N'hésitez pas à nous interroger, nous sommes là pour vous guider.

**Direction du Développement
Cultuel et de la Communication**

Claire Préau

Direction Artistique

Clotilde Petit

**Programmation du
Festival " Ainsi Font..."**

Cie Héliotrope

Technique

Julien Someil

Yannick Faquet

Lucas Gérard

et les techniciens intermittents de
Lorraine

**Accueil, billetterie,
administration**

Youssef Driouche

Laurence Lévêque

Véronique Langard

Entretien

Françoise Dubois

Angélique De Oliveira

Conception graphique

Agence Squarecom

Communication

Anne Brutel

**Peinture de la couverture
et 4ème de couverture**

de Thierry Renaudeau.

Instagram thierry_renaudeau

EQUIPE DU TRAIT D'UNION ET DE LA SCÈNE

Directeur de la publication

Simon Leclerc, Président

Impression

Imprimerie Lorraine Graphic

18 000 exemplaires

**Vice présidente en charge de la
Culture**

Dominique Humbert

Horaires

Trait d'Union :

Du mardi au samedi

de 14h à 19h

Antenne de Châtenois :

Du mardi au vendredi de 9h à 12h

n° de licences

N°1-1106128

N°1-1106129

N°2-1106130

N°3-1106131

Le Trait d'Union

Espace Culturel François Mitterrand

1 rue Louis Regnault

88300 Neufchâteau

Billetterie : 03 29 94 99 50

Administration : 03 29 94 99 54

La Scène Théâtre Ernest Lambert

Place du champ de foire

88170 Châtenois

Billetterie :

Antenne de Châtenois

2 rue sous l'église

88170 Châtenois

03 29 94 55 61

E-mails

trait-dunion@ccov.fr

contact@ccov.fr

Site internet

www.ccov.fr

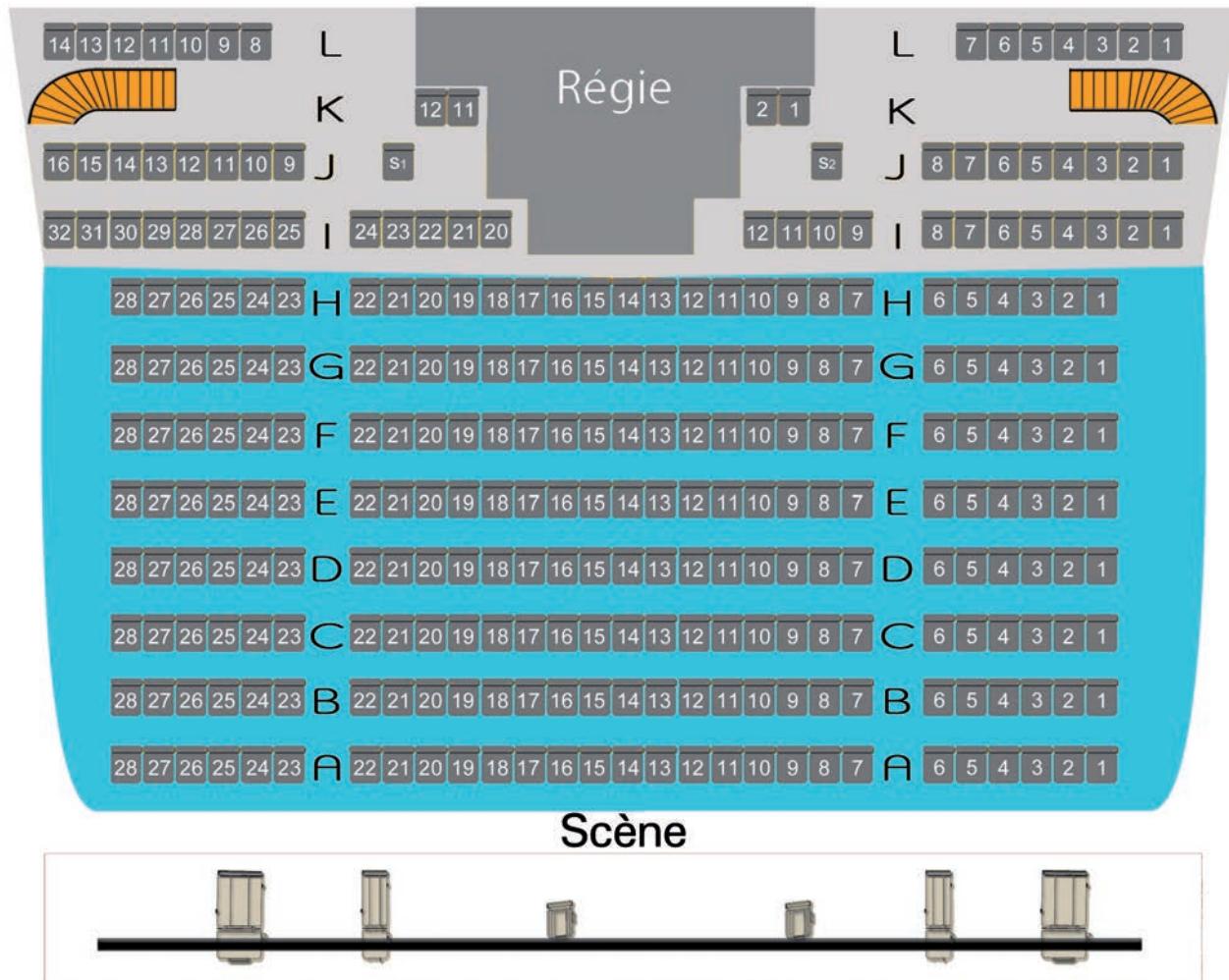
Facebook

CCOV Infos

Le Trait d'Union - La Scène

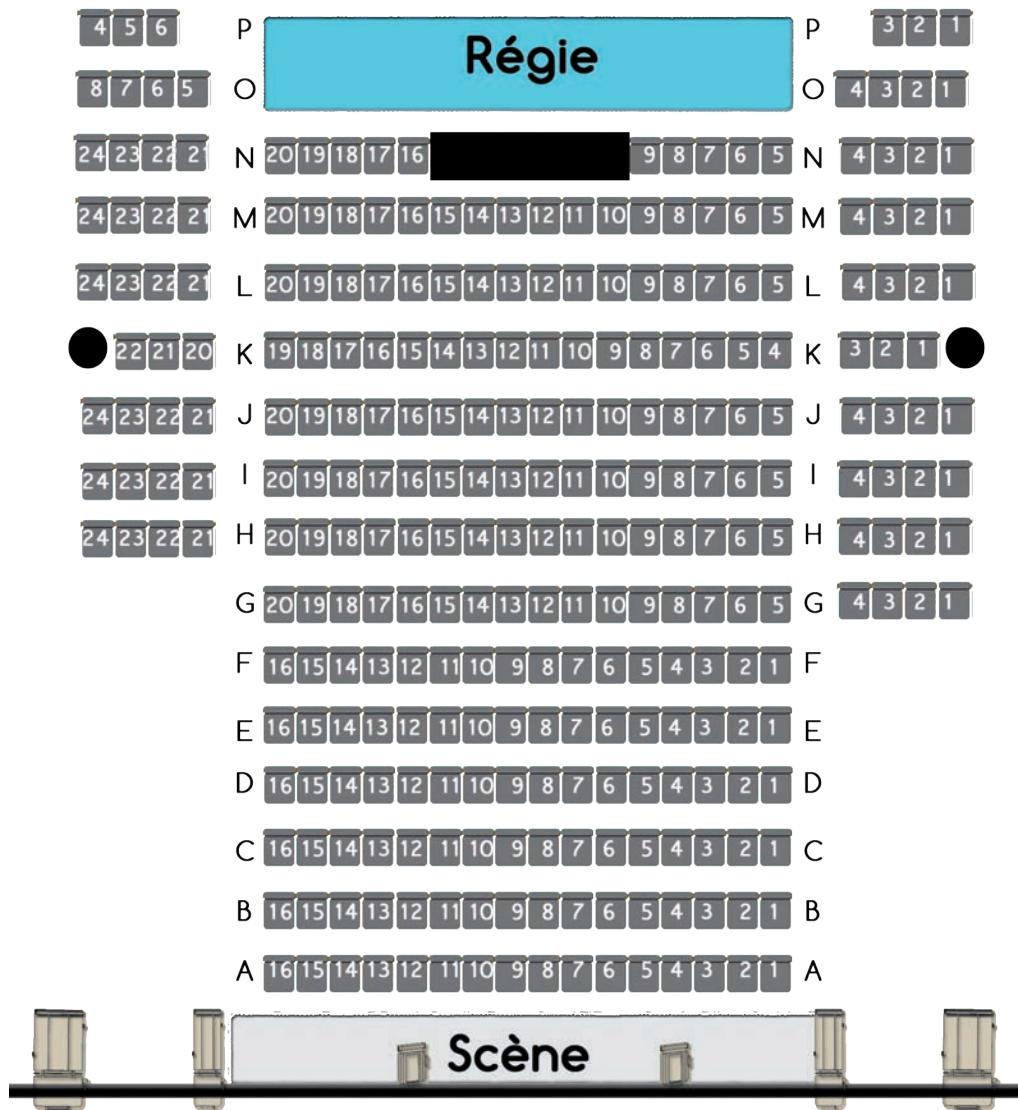
PLAN DE SALLE

Trait d'Union - Neufchâteau



PLAN DE SALLE

La Scène - Châtenois



PLAN D'ACCES

La Scène - Châtenois



SEPTEMBRE		OCTOBRE		NOVEMBRE		DECEMBRE		JANVIER	
1	M	1	J	1	D	1	M	1	V
2	M	2	V	2	L	2	M	2	S
3	J	3	S	3	M	3	J	3	D
4	V	4	D	4	M	4	V	4	L
5	S	5	L	5	J	5	S	5	M
6	D	6	M	6	V	6	D	6	M
7	L	7	M	7	S	7	L	7	J
8	M	8	J	8	D	8	M	8	V
9	M	9	V	9	L	9	M	9	S
10	J	10	S	10	M	10	J	10	D
11	V	11	D	11	M	11	V	11	L
12	S	12	L	12	J	12	S	12	M
13	D	13	M	13	V	13	D	13	M
14	L	14	M	14	S	14	L	14	J
15	M	15	J	15	D	15	M	15	V
16	M	16	V	16	L	16	M	16	S
17	J	17	S	17	M	17	J	17	D
18	V	18	D	18	M	18	V	18	L
19	S	19	L	19	J	19	S	19	M
20	D	20	M	20	V	20	D	20	M
21	L	21	M	21	S	21	L	21	J
22	M	22	J	22	D	22	M	22	V
23	M	23	V	23	L	23	M	23	S
24	J	24	S	24	M	24	J	24	D
25	V	25	D	25	M	25	V	25	L
26	S	26	L	26	J	26	S	26	M
27	D	27	M	27	V	27	D	27	M
28	L	28	M	28	S	28	L	28	J
29	M	29	J	29	D	29	M	29	V
30	M	30	V	30	L	30	M	30	S
		31	S			31	J	31	D

FEVRIER		MARS		AVRIL		MAI		JUIN		JUILLET							
1	L		1	L		1	J		1	M		1	J				
2	M	Marmaille	2	M		2	V	R1R2 START	2	D		2	M		2	V	
3	M		3	M		3	S		3	L		3	J		3	S	
4	J	Marmaille	4	J		4	D		4	M		4	V	Patrick Villas	4	D	
5	V	ApoCalypto	5	V		5	L		5	M		5	S		5	L	
6	S	Marmaille	6	S		6	M		6	J		6	D		6	M	
7	D		7	D		7	M		7	V		7	L		7	M	
8	L		8	L		8	J		8	S		8	M	Chuuut !	8	J	
9	M		9	M		9	V	Mon Royaume pour un cheval	9	D		9	M		9	V	
10	M		10	M		10	S		10	L		10	J	Chuuut !	10	S	
11	J		11	J		11	D		11	M		11	V	Chuuut !	11	D	
12	V		12	V		12	L		12	M	Chili 1973	12	S	Sapiens (r)évolution	12	L	
13	S	Les mangeurs de lapin	13	S		13	M		13	J		13	D		13	M	
14	D		14	D	Les Voyages Fantastiques	14	M		14	V		14	L		14	M	
15	L		15	L	Les Voyages Fantastiques	15	J		15	S		15	M		15	J	Arnaud Garbuio
16	M		16	M	ANIMORAMA	16	V		16	D		16	M		16	V	
17	M		17	M		17	S		17	L		17	J		17	S	
18	J		18	J	Association ISARTIS	18	D	Zwäi	18	M		18	V		18	D	
19	V		19	V	À l'ombre d'un nuage	19	L		19	M		19	S		19	L	
20	S	Chansons contre !	20	S	À l'ombre d'un nuage	20	M		20	J		20	D		20	M	
21	D		21	D		21	M		21	V		21	L	Silent Party	21	M	
22	L		22	L		22	J	Est-ce que je peux sortir de table ?	22	S	LMZG + La P'tite Huguette	22	M		22	J	
23	M		23	M		23	V	Virginie HOCQ	23	D		23	M		23	V	
24	M		24	M		24	S	Où est Sacha ?	24	L		24	J		24	S	
25	J		25	J		25	D		25	M		25	V		25	D	
26	V		26	V	Maison de poupée	26	L		26	M		26	S		26	L	
27	S		27	S	Maison de poupée	27	M		27	J	Les derniers géants	27	D		27	M	
28	D		28	D		28	M		28	V	Les derniers géants	28	L		28	M	
			29	L		29	J		29	S	Wok and Woll	29	M		29	J	
			30	M		30	V		30	D		30	M		30	V	
			31	M					31	L					31	S	

Renseignements - réservations :
03.29.94.99.50 / 03.29.94.55.61
trait-dunion@ccov.fr
contact@ccov.fr

